

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

SANTANANAN DI ARUBA:

KEN LO CUIDA ESNAN LUBIDA?



YUDANDO NEGOSHI 
LOCAL PROSPERA HUNTO

LOKE MUCHANAN TA 
(OF NO TA) SIÑA TOCANTE
SIGURIDAD DI CURPA Y LIMITENAN

FORSA DI CENTRO NA DEN HAAG: 
TA TURNO DI JETTEN PA
UN COALICION AMPLIO

Online **ERP** software
starting at **\$7.25** /User/Month

odoo
• Accounting • Inventory • Sales • CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC
International NV

Santananan di Aruba:

Ken lo cuida esnan lubida?

SANTANA ta mas cu luga unda e mortonan ta sosega—nan ta espacionan sagrado unda e bibonan ta mostra respet, corda nan antepasadonan, y honra historia. Na Aruba, hopi santana ta refleha tradicionnan rico, cu tumbanan riba tera, tegelnan briyante, y grafnan di famia pasa di generacion pa generacion.

Pero cana den algun di nan awe, y e escena hopi biaha ta conta un storia diferente: **Tumbanan gebarst, yerba halto, nombenan gasta.** Pues e pregunta ta keda—na ki momento nos lo honra nos mortonan di berdad, y limpia e santanan cu ta supuestamente representa nos respet colectivo?

Varios argumento ta splica con nos a yega aki.

Prome, tin fondo y recursonan limita. Aruba, mescos cu hopi isla chikito, mester balansa gasto publico entre cuido medico, turismo, infraestructura, y educacion. Mantenemento di santana kisas no semper ta yega riba e lista—specialmente ora e no ta genera entrada of voto.

Di dos, e clima tropical y e aire di lama cu salo ta acelera e desgaste. Grafnan ta deteriora mas lihe, specialmente ora nan ta traha riba tera pa evita inundacion. Mantenemento den e ambiente aki ta un bataya constante, no un areglo di un biaha.

Despues tin e asunto di propiedad y responsabilidad. Ken ta realmente encarga cu mantene santana limpi—gobierno, misa, of e famianan di e defunto? Hopi graf ta keda sin bishita pa añanan, sea pasobra famianan a muda bay, of generacionnan a pasa sin



ningun hende cu a keda pa cuida.

Y finalmente, tradicionnan ta cambiando. Desde cu cremacion a bira legal na Aruba na 2013, mas hende ta scoge p'e—specialmente cu e costo di deramento ta subiendo. Mientras mas famia ta opta pa alternativanan, algun santana mas bieu ta keda atras den silencio, nan storianan ta gasta bayendo cu nan.

Tur e motibonan aki tin sentido. Pero den curason di e asunto tin un berdad mas urgente: aunke tur e argumentonan ta existi, e ta un cuestion di ken lo haci'e—y na ki momento?

Si nos keda warda riba un otro hende, nada no ta cambia. Yerba ta sigui crece. Tumbanan ta sigui kibra. Nombenan ta sigui gasta.

Pues kico por wordo haci?

Un enfoke ta accion comunitario. Scol, misa, gruponan di barrio, of hasta negoshinan local por adopta seccionnan di un santana y organisa limpiezanan regular. Esaki no solamente lo mehora e apariencia, sino tambe

lo bolbe conecta generacionnan mas hoben cu nan herencia.

Un otro solucion ta sosten di gobierno. Hasta un presupuesto anual chikito pa mantenemento basico por yuda masha hopi—corta yerba, drecha caminda, verf nombenan di nobo. Gobierno por tambe lanta un programa di boluntario of ofrece subsidionan chikito pa famianan cu kier restaura grafnan mas bieu.

Nos por tuma e momento aki tambe pa documenta y preserva loke nos tin ainda. Algun graf tin siglonan bieu y ta refleha e historia multicultural di e isla—for di famianan Indigeno te na antepasadonan Afro-Caribense te na colonisadonan Europeo. E sitionan aki por bira parti di turismo di herencia of programanan di scol.

Na final, honra e mortonan no ta djis tocante mantene tomba. E ta trata di ki tipo di comunidad nos kier ta—uno cu ta corda, respeta, y tuma accion. E pregunta no ta mas pakico e santananan ta den mal estado. E berdadero pregunta ta: **Ken lo tuma responsabilidad—y na ki momento?**

Yudando negoshi local prospera hunto



MANEHA un negoshi chikito no ta facil—specialmente riba un isla manera Aruba, unda gastonan di importacion halto, trafico limita di hende, y competencia pisa por haci sobrevivencia un reto diario.

Pero kico si tabatin un manera pa empresarionan chikito traha hunto en bes di lucha nan so? Rond mundo y den nos mes comunidadnan, cooperativanan, mercadonan publico, y colectivonan di negoshi ta yudando negoshinan local no solamente keda riba awa—sino prospera.

Laga nos cuminsa cu e base. Un “*co-op*”, of cooperativa, ta un structura di negoshi unda un grupo di hende ta pone recursonan hunto pa satisface necesidadnan economico, social, of cultural comparti. Esaki por muestra manera cunukeronan trahando hunto pa cumpra suministro den cantidad grandi (“*in bulk*”), artistanan habriendo un espacio di galeria comparti, of bendedonan di cuminda compartiendo un cushina comercial. Den tur caso, e meta ta mescos: reduci gasto, aumenta exposicion, y traha resiliencia via colaboracion.

Despues tin mercadonan publico—espacionan habri (“*open-air*”) of paden unda bendedonan ta bin hunto pa bende directamente na e comunidad. Mercadonan ta trece trafico di hende cu un negoshi chikito kisas lo no haya su so. Nan ta crea tambe un atmosfera bibo cu ta atrae tanto local como turista. Pensa riba un mercado di diadomingo semanal na Oranjestad, cu artesanian traha na man, producto local, juice fresco, y musica live. No solamente e bendedonan individual ta beneficia, pero henter e comunidad ta gana un experiencia cultural y vibrante.

Colectivonan di negoshi ta bay un paso mas leu—poniendo hunto no djis espacio fisico of suministro, pero tambe mercadeo, “*branding*”, y hasta tumamento di decision. Por ehempel, un grupo di negoshi cu doño femenino por lansa un campaña di social media comparti, haci promocionnan hunto, of hasta ofrece productonan of servicionan den pakete (“*bundled*”). Esaki no solamente ta amplifica visibilidad pero ta traha solidaridad y siñamento comparti.

Y e miho parti? E modelo aki ta funciona na Aruba. Ya caba nos ta mira señal di dje den “*pop-up markets*”, eventonan di “*food truck*”, y ferianan di artesano. Loke ta necesario awor ta mas structura, sosten, y visibilidad.

Gobierno, NGO’nan, y lidernan di comunidad por yuda door di ofrece:

- Espacionan publico designa pa mercadonan regular.
- Subsidio (“grants”) of micro-prestamo pa cooperativanan cu ta cuminsa.
- Programanan di training con pa lansa y maneha un cooperativa.
- Plataformanan di mercadeo cu ta destaca esfuersonan colectivo y conta nan storia.

Na fin di dia, empresarionan local no mester haci’e nan so. Cooperativa-, mercado-, y colectivonan no ta djis pa bende producto—nan ta pa traha rikesa comunitario y mantene e economia local den mannan local.

Si Aruba kier fortifica su panorama di negoshi chikito, e contesta kisas no ta mas competencia—e por ta mas cooperacion.

Loke muchanan ta (of no ta) siña tocante siguridad di curpa y limitenan

NOS ta siña muchanan bisa “*por favor*” y “*danki*.” Nos ta recorda nan pa wak tur dos banda prome cu crusa caya. Pero ora ta trata un di e lesnan di mas crucial di tur—siguridad di curpa y limitenan—tin demasiado mucha cu ta keda den scuridad.

E resultado? Silencio, confusion, y vulnerabilidad den e espacionan cu mester ta mas sigur.

Rond di Aruba y den hopi otro comunidad, educacion tocante siguridad personal, consentimiento, y comportacion inapropia ta fragmenta of ta falta completamente. Mientras cu scolnan por toca riba salud general of custumber, combersacionnan directo tocante con abuso ta muestra, con pa reconoce “*grooming*” (preparacion pa abuso), of na ki momento pa bisa no na un adulto—ta raro.

Y toch, e estadisticanan ta gritando.

Mundialmente, 1 di cada 4 mucha muhe y 1 di cada 6

mucha homber lo experiencia abuso sexual prome cu nan cumpli 18 aña. Hopi di nan no ta compronde completamente kico ta pasando. Otronan tin mucho miedo pa papia. Algun no sa mes cu nan por.

Pakico? Pasobra ningun hende a siña nan kico ta aceptabel (“okay”) y kico no.

Educacion basico di siguridad di curpa no ta grafico of espantoso. E ta adecua pa edad, cla, y ta duna poder (“*empowering*”). E ta siña muchanan cu nan curpa ta pertenece na nan. E ta siña nan cu nan por bisa “no” na mishimento indesea, hasta di adultonan, cu secretonan cu ta haci nan sinti spanta of incomodo no ta bon, y cu adultonan sigur lo scucha nan y kere nan.

Pero aki ta e problema: nos ta evita e combersacion. Algun mayor ta sinti nan mes incomodo. Algun scol tin miedo di reaccion negativo (“*backlash*”). Otronan ta pensa “*e no lo pasa aki*.” Pero silencio no ta proteha mucha—e ta proteha abusado.

Muchanan mester herment, no tabu.

Ora nos no duna muchanan e idioma pa describi kico ta pasando, nos ta laga nan indefenso. Ora nos bisa nan pa semper respeta adulto pero nunca siña nan con pa detecta abuso, nos ta expone nan na confusion y berguensa.

Y ora algo pasa, y e mucha no bisa nada—nos ta puntra pakico.

Prevencion ta cuminsa cu educacion. No djis na scol, pero na cas, na misa, den club y den team. Siña tocante limitenan di curpa por cuminsa for di kleuterschool caba, den maneranan simpel: uzando e nombenan corecto pa partinan di curpa, pidi permiso prome cu brasa, y fomenta dialogo habri ora algo ta sinti “*straño*”.

E ta trata tambe di yega na e adultonan. Maestronan, coachnan, famia—cualkier hende cu ta traha cu mucha mester ta entrena den reconoce señalnan di “*grooming*”, crea ambientenan sigur, y reacciona responsabelmente ora preocupacionnan lanta.

Aruba, mescos cu hopi luga, tin balornan familiar fuerte y laso comunitario. Pero proteha nos yiunan ta nifica tin combersacionnan dificil—no djis tocante abuso despues cu e pasa, sino tocante prevencion prome cu e sosode.

Pues aki ta e reto pa mayornan, maestronan, y esnan cu ta traha maneho: **No warda. No asumi. No keda keto.**

Mas trempa nos siña muchanan tocante limitenan, mas sigur nan lo ta. Y mas nos normalisa e combersacionnan aki, mas dificil e lo ta pa abusadonan opera den silencio.

Pasobra si nos no ta siñando muchanan con pa proteha nan curpa, un otro hende—cu pio intencion—kisas lo haci’e.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

DIAHUEBS 30 DI OCT**LOTTO
di DIA**

Lotto, E. Ioteria di Aruba
Agent 1
Serial # 1912-1902-1917-1736
Mon Dec 30 11:52:31 2024
Draw 8099 on 30 Dec 24 to Draw 8099
Valid for 1 Draw
05 06 07 12 13

**GANADO
GARANTISA!**

HALLOWEEN ROLLDOWN AFL. 150.000

**Si no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay
na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda
roll down te ora tin ganado!**

**Corda pidi pa bo Facilito
y gana premio cash
instantaneo!**

www.lottoaruba.com

Influenza no ta djis un simpel griep

Vacuna di Influenza ta disponibel den Bario

PASOBRA Influenza no ta djis un simpel griep, e vacuna di Influenza lo ta disponibel den bario cuminsando 5 di november pa e grupo den comunidad cu ta na risico di bira hopi malo debi na Influenza.

E grupo aki ta consisti di adulto mayor di 60 aña of mas y tambe di personanan menor di 60 aña pero cu ta sufri di malesa cronico of condicion di salud cu ta debilita nan sistema inmunologico.

E adulto mayor di 60 aña of mas ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza completamente gratis y NO mester di recept di dokter di cas. E adulto mayor por 'WALK IN' na nos unidad mobiel den bario of na seccion di Malesanan Infeccioso situa na Avicenastraat#1 (patras di edificio di DVG) di dialuna pa diabierna for di 1.30-4.00 pm. Na momento di presenta e adulto mayor mester bin cu unicamente su carchi di AZV.

Personanan cu ta sufri di malesa cronico of nan salud ta debil pero NO tin 60 aña ainda tambe por ricibi nan vacuna completamente gratis, pero pa esaki si mester bin cu un recept di dokter di cas. Cu e recept e persona por 'WALK IN' na nos unidad mobiel den bario of na seccion di Malesanan Infeccioso di DVG di dialuna pa diabierna for di 1.30-4.00 pm. Na momento di presenta mester bin cu e recept di dokter di cas y tambe su carchi di AZV.

Pa pashentnan cu limitacion mobil por ehempel den rolstoel, DVG tin servicio di vacuna den auto. Na yegada di e persona inmobil na nos localidad su familiar of dunado di cuida mester baha pa haci e parti administrativo y un enfermero di e seccion lo sali pafo pa brinda e servicio di vacunacion den auto.

Pa pashentnan na cama (bedlegerig) mester yama na 5224200 pa inscribi pa e servicio na cas. Un enfermero di e Seccion di Malesanan Infeccioso lo yama bek ta traha un cita.

Tur otro persona cu NO tin 60 aña y tampoco tin malesa cronico pero ta desea di ricibi e vacuna di Influenza lo wordo informa den transcurso di siman na ki momento e vacuna ta disponibel pa cumpra.

Un plan cu tur cos!

Postpaid U Basic

Afl. **159**
p/luna

100GB
LTE Data

Unlimited
SETAR SMS

Unlimited
SETAR Minutes

200
International
Minutes

500MB di
Roaming
Data



SETAR
setar.aw | Teleshops

Forsa di centro na Den Haag:

Ta turno di Jetten pa un coalicion amplio

E votado Hulandes na 2025 parece di a scoge pa gobernabilidad y coalicionnan di centro na luga di e populismo pronuncia di algun aña prome. E partido di Rob Jetten – cu a bin cu un campaña fuerte riba temanan manera construcion di vivienda, enseñansa y clima – ta na ‘pole position’ pa tuma e formacion riba su mes y posiblemente asumi e puesto di Prome Minister. **Pa Jetten esaki ta nifica un señal fuerte: E ta bek den e frontline di politica Hulandes.**

Pa Geert Wilders e resultado ta dobel. Na un banda, e partido ta keda fuerte den cantidad di voto, pero na otro banda, e ta topa cu e falta di sosten politico necesario pa realmente forma un gobierno. E otro partidonan ta keda tene nan mes na promesanan anterior di no coopera cu ne, loke ta nifica cu su ruta pa ‘e torentje’ (oficina di Prome Minister) ta keda extremadamente smal.

Na e banda robes, e combinacion di PvdA y GroenLinks ta decepcionante – nan ta logra un resultado respetabel, pero net no suficiente pa tuma e timon firmemente den nan man. E lidernan di fraccion ta scoge p’ese mesora pa renobacion, loke ta haci cu nan rol den e formacion ta principalmente como proveedor di sosten (‘hout- en spantleverancier’) na luga di goberna den nan propio number.

Na centro-derecha, e otro partidonan tradicional — manera VVD y CDA — ta bek den careda. E VVD, a pesar di critica fuerte y encuestanan somber di antemano, ta parece di por tuma e rol di partido decisivo (‘wip-partij’). E CDA ta recuperando y ta perfilando su mes atrobe como un socio stabiel den centro. Nan participacion ta haci e chensnan di formacion di un gabinete di centro considerabel.



Cua coalicion ta realistico awor? E escenario mas plausibel ta cu Jetten ta conecta su partido cu liberalnan y socionan di centro (VVD y CDA) y ademas ta inclui un partido progresista of berde (manera GroenLinks-PvdA) den e gobierno. E combinacion amplio aki por garantisar tanto e continuidad di maneho como duna suficiente sosten den e Tweede Kamer (Parlamento Hulandes). Un posicion mas pisa na banda robes (solamente progresistanan hunto cu Jetten) ta parece di tin mucho poco base pa ta stabiel.

Un escenario alternativo ta un cuadro di centro mas chikito: Jetten plus VVD y CDA, posiblemente complementa cu un partido liberal-progresista of un ‘nieuwkomer’ (partido nobo). E ora ey e formacion lo ta mas skerpi den tono, menos pronuncia robes-berde, mas modera y dirigi riba maneho riba temanan manera disciplina di presupuesto, aceleracion di clima y migracion. **Aki ta e reto pa Jetten:** Crea suficiente sosten dentro di su propio

base pa un ‘gabinete di centro’ cu tin biaha ta hiba un maneho mas fuerte cu su propio escenario ideal.

E dianan nos dilanti lo ta crucial: E rolnan di ‘informateur’ (informado) y ‘formateur’ (formado) lo wordo reparti, y lo negocia e reparticion di carteranan. E pregunta clave ta ken lo bira e Prome Minister — e preferencia ta parece di ta pa Jetten, pero nada no ta formal ainda. **Ademas, e formacion ta draai rond di prioridadnan di contenido:** Vivienda, transicion energetico, mercado laboral y inmigracion ta na prome luga. Ken cu ta dispuesto pa cera compromisonan, lo determina e rumbo di Holanda aki rato.

Finalmente, e mensahe politico ta cla: E eleccion a muestra cu e votado Hulandes ta scoge pa estabilidad na luga di espectáculo, pa cooperacion na luga di division. Awor e ta depende di e miho combinacionnan — no solamente basa riba ideologia, pero basa riba gobernabilidad, sosten y realismo.

Nos por tin igualdad di berdad of djis e mascara di dje?

DEN e mundo di awe, nos ta papia hopi di igualdad—den politica, na trabou, den espacionan publico. Riba superficie, nos ta celebrando “*diversidad*,” “*inclusion*,” y “*oportunidad igual*” mas duro cu nunca. Pero ora bo kita e capanan, un pregunta mas dificil ta surgi: nos ta construyendo igualdad real, of djis bisti un mascara riba e mesun sexismo di semper?

Nos ta mir’e tur ora.

Companionan ta promove un par di hende muhe den liderazgo y pone nan potret riba brochure—pero tras di porta cera, decisionnan ainda ta ser tuma pa homber. Hende muhe ta wordo elogia pa “*kibra barera*,” pero ta pidi nan pa smile mas den reunion. Empleadonan femenino ta haya “*un asiento na mesa*,” djis pa despues wordo interumpi, ignora, of husga mas severo cu nan coleganan masculino.

Esaki ta loke nos kier men cu igualdad falso—e ilusion di husticia cu ta sconde e realidad di midi cu dos medida.

Sexismo no a desaparece. E djis a cambia paña. E ta mas cortes, mas sutil—pero mesun peligroso. Y den hopi sentido, e ta mas dificil pa denuncia awor, pasobra riba papel, tur cos ta parece igual. “*Mira*,” nan lo bisa, “*Nos tin hende muhe den e directiva!*” Pero nan ta ser scucha? Nan ideanan ta haya fondo? Nan ta ser husga cu e mesun standardnan?



Y no ta djis na trabou.

Den publico, hende muhe ainda ta wordo husga pa con nan ta bisti, con duro nan ta papia, of con nan ta cria yiu. Online, bosnan femenino ainda ta e blanco di acoso mucho mas hopi cu nan coleganan masculino. Den relacionnan, e presion pa “*ta menos*” of “*compromete mas*” ainda ta cay di forma desigual.

Pues, nos por tin igualdad di berdad si e ta djis un actuacion?

E berdad duro ta: no—no si nos keda acepta mascara en luga di cambio real. Igualdad no ta bin di ‘quote’ of hashtag so. E ta bin di revisa poder, desafía prehuicio inconsciente, y scucha profundamente e experiencianan di esnan cu ainda ta ser trata como “*menos cu*”—hasta ora e ‘brochure’nan ta bisa otro cos.

Y aki ta e punto crucial: Ta spera cu hopi hende muhe ta hunga e wega. Pa nan smile y wanta, pa acepta e victorianan simbolico como suficiente, pa evita di ser tilda como “*dificil*” of “*mucho emocional*” ora nan papia. E ta agotador. E ta inhusto. Y e ta mantene e circulo ta draai.

Si di berdad nos kier igualdad, nos mester haci preguntanan mas dificil. Nos mester denuncia gestonan performativo y exige substancia. Nos mester sostene hende muhe (y tur bos marginalisa) no djis ora nan gana premio, pero ora nan enfrenta resistencia, “*burnout*”, of invisibilidad.

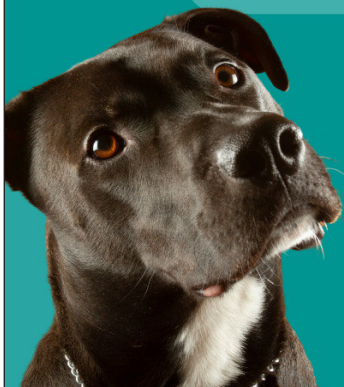
Ta ora pa kita e mascara.

Pasobra igualdad mester ta mas cu un bon potret of un “checkbox”. E mester sinti como seguridad. E mester zona como husticia. Y e mester muestra manera poder real ta ser comparti—no djis fia.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.



HALLOWEEN

TAKES OVER

ZIMA

FRIDAY , OCTOBER 31

Happy Hour 50% | 5:30pm - 7:30pm

DJ Aguilar & Percussionist | 6:00pm - 10:00pm

📱 ZIMA.ARUBA
Reservation number: 699-9317

JOIA
BY IBEROSTAR

ROOFTOP
BAR
ZIMA

Stranheronan cu a drenta di forma clandestino por bolbe nan pais

Sin haya prohibicion di entrada pa Aruba den futuro

DIARANSON mainta, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a anuncia cu e proyecto di Hunto Pa Progreso ta drentando su ultimo dos lunanan. E maneho temporal di Hunto Pa Progreso ta dirigi riba personanan cu a drenta Aruba via aeropuerto y cu a “over stay” nan periodo di bishita na Aruba y a drenta e circuito ilegal. Esaki ta haci cu esnan cu a drenta di forma clandestino via por ehempel boto, lancha of hasta crucero, no ta bin na remarca pa ningun di e cuater trayectonan di Hunto Pa Progreso.

Pa e grupo aki di persona indocumenta, Minister Dowers ta recomenda pa nan haci uzo di e areglo automatico di dispensacion cu ta na vigor p’esnan cu sali voluntariamente for di Aruba. E personanan aki lo no haya



prohibicion pa drenta Aruba bek den futuro si nan bandona Aruba voluntariamente y lo por hasta bishita Aruba como turista pa corto tempo. Teniendo na cuenta cu na 2026 autoridadnan competente lo intensiva e controlnan migratorio tur rond di Aruba, ta recomenda pa sali voluntariamente, paso esnan cu keda deporta pa autoridad, lo por haya un prohibicion di entrada cu un duracion di te cu 5 aña. Saliendo a base boluntario prome cu fini di 2025, ta duna e persona e posibilidad di drenta e trayecto regular di permiso di DIMAS na 2026.

Minister Dowers ta recomenda tur persona cu a drenta Aruba prome cu 1 di juli 2025 a traves di aeropuerto, pa haci uzo di e oportunidad unico di Hunto Pa Progreso. Por haci cita riba www.dimasaruba.aw of yega DIMAS sin cita di 5’or te cu 8’or di anochi di dialuna pa diabierna. Ademas tin cita diasabra entre 9’or di mainta y 3’or di atardi.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

TIERRA DEL SOL
REGENCY GOLF COURSE

Happy hour

FRIDAYS
5PM - 7PM

**50% OFF ON
DRINKS & TAPAS**

586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com

opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 
Y HAYA 1 LOTTO 5
LOCO GRATIS!



CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** Ariba e mesun ticket!
MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU
31 DI DECEMBER



‘Hunto Pa Progreso’ ta drenta su ultimo dos luna



DIARANSON mainta, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, a tene un conferencia di prensa den cual e mandatario encarga cu e maneho di admision y stranheria, a duna un update di su maneho te cu awo.

DIMAS, como entidad cu ta atende y otorga permisonan di estadia y trabao, a conoce un aña relativamente druk cu hopi mas peticion cu a ricibi compara cu añanan anterior.

Pa 2025, DIMAS a procesa te cu fin di october, 20977 peticion cu ta consisti di 8863 prome peticion, 7772 peticion pa prolongacion, 2884 peticion pa haci cambio y 1458 peticion pa declaracion pa status di LTU.

Pa locual ta trata e proyecto di Hunto Pa Progreso, pa e trayecto 4 cu a keda anuncia na comienso di october, DIMAS a registra 859 peticion, di cual 395 so ta parece den e sistema como paga mientras 464 ainda no a cumpli cu e pagonan necesario pa e proceso continua. Riba e punto aki, Minister Dowers kier a enfatisa cu si no haci pago, e peticion ta keda para te ora cu cumpli e a fase aki den e proceso di

peticion.

E top 5 paisnan di origen di personanan cu ta haci peticion pa permiso ta Colombia, Venezuela, Republica Dominicana, Hulanda y Haiti mientras e edad averahe di personanan cu ta entrega peticion pa permiso ta 35 aña. E funcionnan pa cual a haci mas peticion ta pa trabao domestico “inwonend”, limpieza, metselaar y den cushina como cook of cook helper.

Entre trayecto 1 y trayecto 4 di Hunto Pa Progreso, hunto ta yegando 5000 peticion di permiso. Minister Dowers a enfatisa cu november y december ta e ultimo dos lunanan di Hunto Pa Progreso y ta urgi tur esnan cu a drenta Aruba prome cu 1 di juli 2025 a traves di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y cu ta cumpli cu tur rekisito stipula, pa probecha di e oportunidad unico aki cu Gabinete AVP-FUTURO ta duna.

Ta importante pa realisa cu e aplicante mester registra su peticion prome cu 31 di december 2025 pa e por forma parti di nos comunidad di forma corecto sin necesariamente a ricibi su permiso prome cu e fecha di 31 di december 2025.



THE FIESTA FRIES BURRITO TURNS INTO...

MONSTER
Burrito
FOR HALLOWEEN!



ONLY
AFL. **10.65**

Un Arubiano na Palacio Noordeinde

Mauritsz de Kort a asumi su funcion como Gobernador nobo di Corsou

DIARANSON, 29 di october 2025, na Palacio Noordeinde na Den Haag, Rey Willem-Alexander a tene e ceremonia oficial pa nombra Mauritsz de Kort como Gobernador nobo di Corsou. Segun e comunicacion oficial y reportenan di media, De Kort lo tuma e funcion formalmente e prome diamars, 4 di november 2025, como sucesor di Lucille George-Wout despues di 12 aña di sirbishi.

Loke hopi hende ta considera destacabel den e nombramento aki, ta e raiznan di De Kort mes: El a nace y a crece na Aruba y e trayecto di su formacion a cuminsa den nos sistema escolar local. El a caba su VWO na Colegio Arubano y na 1991 el a bay Hulanda pa sigui estudio superior; prome el a sigui HEAO na Arnhem (Hogeschool van Arnhem en Nijmegen), despues el a studia derecho na Universiteit Leiden y finalmente el a logra un Master of Laws (LLM) na University of London. Segun e cronologia cu a indica 1985–1991 (Colegio Arubano), 1991–1995 (HAN), 1995–1999 (Leiden) y 1999–2000 (University of London) ta confirma den su perfil profesional y varios biografia.

Cu e ceremonia di Den Haag, Corsou ta drenta un capitulo nobo den su liderato constitucional. Como gobernador, De Kort ta representa e Monarca Hulandes riba e isla y e ta cuida e integridad di gobernacion den cuadro di e Statuto di Reino: *Firma y formacion di gabinete, control di procedemento segun ley, y rol de mediacion si tin tension politico, entre otro.* **E continuidad institucional ta importante:** Despues di un periodo largo di estabilidad bou di George-Wout, e relevo ta bin cu un perfil huridico fuerte cu por duna claridad den direccion.

De Kort su trayecto profesional ta reforsa e confiansa aki. For di 2022 padilanti el a sirbi como Presidente di e Corte Comun di Husticia pa Aruba, Corsou, Sint Maarten y e tres entidadnan publico Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Prome, entre 2017 y 2022, e tabata miembro di board como vicepresidente p'e vestigingnan di Corsou y Boneiro. E por mira atras riba experiencia como abogado na Aruba, Corsou y Sint Maarten y despues (for di 2011) como hues. Esaki ta un base solido den ley, administracion y maneho di organizacion huridico, util pa un cargo gubernamental cu ta exigi huicio independiente y peso institucional.

Esaki ta combina cu su conexon personal cu region.



Fuentenan regional a recorda cu el a nace y a crece na Aruba,” cu tata Arubiano y mama di Corsou; e detaye aki subraya e caracter di un lider cu comprension cultural di e islanan y un network profesional cu abarca tur e sedenan di Corte Comun. E mes a presenta y a defende tema di fortalecimiento di estado di derechonan den Caribe Hulandes, subraya bienestar institucional y atraccion di talento huridico local.

E paso aki ta pone tres punto clave pa Corsou den e lunanan cu ta bin:

1. Continuidad y estabilidad: Un gobernador cu experiencia den maneho di corte y gobernacion di reino por yuda tene foco riba respet pa ley y procedimiento, mescos den periodo politico dinamico.

2. Confiansa regional: Su raiznan Arubiano y su carera Caribeño ta facilita cooperacion interinsular den siguridad, husticia y desaroyo institucional, acorda cu e estructura di Reino.

3. Enfoke riba formacion y talento: Su propio trayecto — Colegio Arubano, estudio na Hulanda y Inglaterra — ta manda un mensahe poderoso pa hoben cu tin meta: Tin caminda cla pa yega na liderato publico por medio di estudio, disciplina y servicio.

Mientras Corsou ta mira padilanti pa dia 4 di november 2025, nombramento di Mauritsz de Kort — un Arubiano cu formacion internacional y servicio regional — ta simbolisa union di raiz local cu responsabilidad di reino. E ceremonia na Palacio Noordeinde a seya e momento; e reto awo ta converti experiencia huridico den resultado di gobernacion: Transparencia, dialogo y estabilidad pa pueblo di Corsou.


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

SALUD. BEYESA

+ *Y Bienestar Personal* +

Mas aleu di e cinta ros:

Un guia pa salud di pecho henter aña

MIENTRAS cu October y un otro Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho ta yegando su fin, e postnan di cintanan ros por baha, pero e mision cu nan ta representa—vigilancia, educacion y empoderamento—mester continua tur dia. E luna aki ta sirbi como un recordatorio anual poderoso, pero berdadero salud di pecho ta un compromiso di henter aña. Mientras nos ta repasa e puntonan esencial, laga nos priminti pa hiba e conscientisacion aki dilanti, haciendo nos salud proactivamente un parti permanente di nos bida.

E base di e compromiso aki ta compronde kico nos ta buscando y con pa wak p'e. Esaki ta un enfoque di multiple paso cu ta combina diligencia personal cu guia medico profesional.

Conoce bo normal: E poder di conscientisacion di pecho

E termino “*auto-examen di pecho*” a evoluciona pa “*conscientisacion di pecho*,” un cambio sutil pero importante. E meta no ta pa bo bira un experto medico, sino pa bo ta un experto di bo curpa. Siña conoce e apariencia y e sentimento normal di bo pechonan. Un bes pa luna, algun dia despues cu bo menstruacion caba, ta un bon momento pa controla.

Wak pa cualkier cambio den tamaño, forma of simetria. Sinti pa cualkier klier, nudo of engrosamento nobo den e pecho of bou di brasa. Tuma nota di cualkier cambio di cuero, manera ‘dimpling’ (manera casca di apelsina), of pleki cora, y tambe cualkier cambio na e tepel, manera inversion (halando paden) of lekmento inusual. Si bo nota cualkier cambio cu ta nobo of persistente, no warda. Contacta bo dokter di cas.

Traha hunto cu bo dokter: Examen clinico y mamografia

Bo vigilancia ta parti di un esfuerso di ekipo. Examen clinico di pecho (haci pa un profesional di salud) y mamografia ta hermentnan esencial pa deteccion trempan.

E liñanan di guia pa screening por varia, pero un consenso general ta emergiendo. E U.S. Preventive Services Task Force awor ta recomenda pa muhenan cu riesgo promedio cuminsa haci mamografia cada dos aña cuminsando for di edad 40. Otro organisacionnan, manera e Colegio Mericano di Radiologia, ainda ta conseha mamografia anual for di edad 40.



E paso di mas importante? Papia cu bo dokter. Dialoga riba bo factornan di riesgo personal—manera historia familiar, predisposicion genetico y estilo di bida—pa crea un plan di screening cu ta corecto pa bo.

Maneha bo riesgo: Estilo di bida ta importante

Mientras cu algun factor di riesgo, manera edad y historia familiar, ta fuera di nos control, hopi otro no ta. Eleccionnan di estilo di bida ta hunga un rol significant den reduci e riesgo di cancer di pecho.

- **Keda activo:** Actividad fisico regular ta yuda mantene un peso saludabel y ta baha riesgo.
- **Come un dieta balansa:** Enfoca riba fruta, berdura y grano completo.
- **Limita Alcohol:** Hasta consumo modera di alcohol por aumenta riesgo.
- **Mantene un peso saludabel:** Obesidad, specialmente despues di menopausa, ta un factor di riesgo clave.
- **No huma:** Humamento ta conecta cu un riesgo mas halto di hopi cancer, incluyendo cancer di pecho.

Mientras nos ta warda e cosnan ros, laga nos tene e proposito na curason. Salud di pecho no ta trata di un solo luna; e ta trata di un bida largo di conscientisacion, screening proactivo y eleccionnan saludabel.

Biotina:

Kico bo cabey realmente mester

E ‘feeds’ riba red social ta yen di nan: di capsula y ‘gummies’ te na pilder y puiro, tur ta priminti e mesun cos. E suplemento biotina ta wordo promovi como E solucion pa cabey mas largo, mas fuerte y mas saludabel. Pero e afirmacion ey ta corecto? Y un potchi di biotina por yuda realmente contra caida di cabey?

Kico ta biotina y kico e ta haci?

Biotina, tambe conoci como vitamina B8, ta di berdad un materia prima importante. Dermatologonan ta confirma cu biotina ta contribui na mantencion di un cuero saludabel y cabey briyo. Te na e punto ey, e marketing ta corecto. Sin embargo, e impacto riba crecimiento di cabey ta un otro historia y hopi biaha ta ser exagera.

Segun e dermatologo, tuma biotina extra ta solamente tin un efecto positivo riba cabey ora tin un deficiencia. Y esey ta hustamente e punto crucial: **Un deficiencia di biotina casi nunca ta sosode.**

Ademas, un deficiencia hopi biaha ta bay man den man cu kehonan neurologico serio, manera epilepsia. **E conclusion duro ta, anto:** *Bo no tin un deficiencia? E ora ey tuma biotina extra lo no haci bo cabey crece niun milimeter mas lihe.*

Biotina ta yuda cu caida di cabey?

Hopi hende ta core cumpra biotina asina cu nan ripara cu nan cabey ta birando mas fini. Pero aki tambe, mester tene cautela. Tin mas o menos sesenta condicion cu por causa caida di cabey y pelon (alopecia), un diagnostico corecto ta esencial.

Si acaso investigacion muestra cu bo nivel di biotina ta extremadamente abao—locual ta hopi raro—e ora ey suplemento por ta util. Pero cabey cu ta bira fini rara bes por wordo soluciona cu un pochi di vitamina. Mas ainda, mayoria di mineral, vitamina y antioxidante casi no tin efecto riba perdida di cabey. Kico Sí ta crucial? Timing. *“Ta importante pa atende cu ne na tempo, pasobra asina bo por stop e proceso y haci cabeynan fini bira mas diki atrobe,”* segun e dermatologo.

Tin riesgo? Si e no yuda, e no ta dañá?

Tuma biotina innecesariamente por parce inocente. Un exceso di biotina bo ta djis urin’e afo. Toch tin un riesgo significativo mara na dje. Un exceso di biotina den bo sanger por stroba testnan di laboratorio. Pa motibo di esaki, otro condicionnan hopi serio—manera un atake di curason —



por wordo detecta mucho menos lihe. P’esey, nunca tuma suplemento ‘djis asina’.

Kico bo cabey SI mester?

Si biotina no ta e remedi milagroso, kico si? Dermatologonan ta señala un otro substancia: **Hero (ferritine)**. *“Hero ta necesario pa diferente proceso di division [di cel] y cabey ta un di e organonan cu ta dividi mas lihe,”* e ta splica. Bo ta hayando structuralmente mucho poco hero? *“E ora ey e cabeynan no ta dividi bon y nan ta keda mas largo den e fase di caida.”*

Prome cu bo inverti den un otro pochi di ‘hair gummies’, ta mas sabi pa, den caso di problema cu cabey, busca e causa y laga controla por ehemplo bo nivel di hero.



FUNDACION
**e Poder
den Mi**

Bo bos tin mas autoridad
cu bo pensamentonan.
Ora bo declara algo
den bos halto cu conviccion total,
bo ta activa
e Ley di Corespondencia.
Bo mundo externo ta realinea.

UN DICHO DI

Florence Shovel Shinn

(AUTOR Y MAESTRA DI METAFISICA)

30 OCTOBER, 2025

  e Poder den Mi

OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

Cu Marilu

Proposito den practica:

Dicon bo no por haya proposito solamente door di pensa

DEN nos buskeda moderno pa bienestar personal, tin dos palabra cu tin mas peso cu tur otro: **“significado”** y **“proposito.”** Nan ta bisa nos cu haya nos **“dicon”** ta e yabi pa un bida satisfactorio. Pero pa hopi hende, e buskeda aki ta crea mas ansiedad cu alivio. Nos ta perde den nos mesun cabes, pega den un red di **“kico si...”** y **“mi mester ta...”** cu ta hiba na stress y paralisacion, no claridad.

Nos ta sinti intuitivamente cu nos mester tin un proposito central, pero manera investigacion psicologico ta señala, djis kier tin un significado no ta bisa nos con pa hay’e. Ta aki cu hopi di nos ta keda pega. Nos ta trata proposito como un solo contesta profundo cu nos mester descubri solamente door di pensa profundo. Nos ta keda pensa, nos ta analisa, y nos ta warda pa un momento di inspiracion.

Pero kico si e contesta no ta den nos cabes, sino den nos man y nos pia?

Den un contraste fascinante, animalnan no ta parece di ta carga cu e peso existencial aki. Nan no ta sinta den nan cueba ta pensa riba e yamada di nan bida. Manera investigacion riba tumamento di decision di animal ta resalta, nan ta sobrevivi y prospera door di tuma accion practico y inmediato. Nan ta sinti un menasa y ta reacciona. Nan ta sinti un oportunidad pa cuminda y ta actua. Nan bida ta complica,



pero nan enfoka ta empirico y basa den e aworaki.

Mientras cu nos como humano ta bendiciona (y carga) cu e habilidad pa reflexiona riba nos mes, nos por siña un les poderoso for di esaki. Significado no ta djis un concepto interno; e ta un realidad bibo cu ta ser construi, no haya.

Si bo ta sinti bo pega den un circulo sin fin di pensa di mas riba bo proposito, e antidoto ta accion practico. E buskeda pa significado mester ta basa den con bo ta move den mundo. Bo no mester resolve e proposito di henter bo bida awe. Enbes di esey, traduci bo balornan den haci.

Esaki por ta algo chikito. Ofrece un servicio na un otro persona. Cuminsa cu e proyecto creativo ey cu bo a keda pone un banda. Bay traha como voluntario pa un causa cu bo ta interesa den dje. Ora nos alinia nos decisionnan diario cu loke ta importa pa nos, nos ta stop di pensa di mas y nos ta cuminsa biba.

E caminda pa significado no ta un checklist simpel y organisa. Hopi biaha e ta lento y complica. Pero proposito no ta ser haya den un momento di reflexion perfecto. E ta surgi door di e proceso di biba, reacciona y actua. Stop di warda riba e contesta y cuminsa construi’e.

FUNDACION e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

DIAHUEBS

Oportunidadnan inespera
y bendicion ta aparece awor.
Pasobra mi ta cana cu Fe
y no cu miedo.

30 OCTOBER, 2025

e Poder den Mi

**+297 730 1486**SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA

Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

Kamala Harris cu wowo riba 2028

Con e por cambia su historia politico

DEN un entrevista nobo cu BBC, ex Vice Presidente Kamala Harris a laga sa bon cla: **E no ta cla pa cana bay for di politica.** Reflehando riba e perdida di eleccion na 2024, el a duna indicacion di un otro campaña presidencial na 2028, bisando, “*Mi no ta cla ainda.*” Aunke no tin un campaña oficial den preparacion, su remarken a habri porta pa un otro purba na Cas Blanco—y a lanta un pregunta importante: **Kico e lo haci diferente e siguiente biaha?**

Lesnan siña for di 2024

Harris a tuma e puesto como e nominado Democratico na 2024 despues cu Presidente Joe Biden a retira for di e careda. El a haci historia como e prome muhe di color cu a lidera e ‘ticket’ di un partido grandi—pero a perde e eleccion general contra Donald Trump. Su campaña a lucha cu ‘momentum’ cu a yega laat, un lansamento pura, y cifranan abao den encuesta.

Criticonan a señala cu su mensahe hopi biaha tabata vago, y e no a conecta profundamente cu gruponan di votado clave. Awor, cu tempo pa reagrupa y reflexiona, Harris ta parece interesa den haci cosnan diferente—y si e core atrobe, e lo tin e oportunidad pa aplica algun les siña na un manera duro.

Kico por cambia na 2028

Construi un coalicion di votado mas amplio

Na 2024, Harris a lucha pa gana votadonan di clase trahado, particularmente den e ‘Midwest’ y areanan rural. Pa 2028, e lo mester apela mas aleu di e base Democratico. Esey ta nifica traha maneho cu ta atende directamente cu preocupacionnan di costo



di bida, desigualdad economico, y acceso na cuida medico—no djis retorica, sino solucionnan practico y cu hende por relata na ne.

Traha un identidad di campaña mas cla

Un critica grandi di e ultimo campaña di Harris tabata cu e tabata falta un vision defini. Votadonan no tabata sigur pa kico e ta para, mas aleu di kibra barera. E siguiente biaha, e por beneficia di ancra su campaña na un mensahe fuerte y enfoca—kisas centra riba reforma di husticia penal, accion climatico, of restauracion di institucionnan democratico.

Cuminsa trempan y organisa profundamente

Na 2024, Harris a ser lansa den e careda cu poco tempo pa prepara. Esey a haci daño na e capacidad di su campaña pa recauda fondo, organisa den estadonan clave, y sigura sosten (‘endorsements’). Na 2028, e lo mester cuminsa trempan—bishi-tando estadonan decisivo (‘battleground states’), construyendo rednan local (‘grassroots’), y conectando cu comunidadnan hopi prome cu e temporada primario cuminsa.

Reformula su imagen publico

Harris a enfrenta retonan cu percepcion publico. Criticonan a yam’e mucho cauteloso of mucho ‘scripted’ (actua segun script). Si e kier gana votadonan indeciso, e lo mester muestra mas autenticidad y vulnerabilidad. Esey por nifica mas ‘town halls’ (encuentro publico), aparicionnan den media sin script, y comparti storianan personal cu ta resalta su balornan y experiencia.

Retonan na caminda

Hasta cu un miho strategia, e caminda pa presidencia lo no ta facil. E tereno Democratico pa 2028 ta ser spera di ta yen, cu gobernador y senadornan ambicioso cu probablemente lo drenta e careda. Harris lo mester resalta no djis como un candidato historico, pero como e persona miho ekipa pa gana den un clima politico dificil.

E ta enfrenta tambe e reto di reconstrui confiansa despues di un derota pisa. Votado y donantenan lo kier sa: **Kico ta diferente e biaha aki?**

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

No declaracion di guerra

Djis 10,000 tropa y un grupo di atake di porta-avion

MERCA ta formando un di su desplieguean militar mas grandi den Caribe den decadanan—no pa intimida un nacion rival, sino pa bringa cartelnan di droga.

Den un movecion audaz ordena pa Secretario di Defensa Pete Hegseth, e Pentagono ta mandando e ‘USS Gerald R. Ford Carrier Strike Group’ (Grupo di Atake di Porta-avion) pa e region como parti di e esfuerso agresivo di Presidente Donald Trump pa desmantela rednan “narco-terrorista”.

E Ford, e porta-avion mas avansa di Marina, lo trece mas cu 4,500 marinier (‘sailors’) y ‘marines’ (mariniers), casi duplicando e presencia militar Mericano cu ya ta operando den Caribe. E despliegue aki no ta djis un demostracion di forsa—e ta un strategia coordina cu ta encera recursonan riba lama, den aire y riba tera, conoci den terminonan militar como un operacion multi-dominio (‘multi-domain operation’).

Loke tin caba na luga

Hasta prome cu yegada di e Ford, Merca tabatin un forsa significante desplega caba den e region:

- Ocho barco di superficie ta patruya den Caribe, incluyendo destructornan (‘destroyers’) y barconan di Wardacosta (‘Coast Guard cutters’).
- Un submarino di energia nuclear ta operando den secreto den e area.
- Mas cu 6,000 personal ya ta ocupa cu misionnan di interdiccion maritimo (pa stop botonan).
- Avionnan di vigilancia di Forza Aereo a ser manda pa monitoria rutan di traficacion.
- Unidadnan Expedicionario di Mariniers (‘Marine Expeditionary Units’), manera e 22nd MEU, ta percurando pa capacidad di reaccion rapido for di barconan anfibio.

Unabes cu e Ford yega, e forsa total di Merca den e region lo supera 10,000 marinero y ‘marines’—un presencia extraordinario pa un operacion cu no ta di combate.

Un esfuerso multi-dominio

Esaki no ta trata solamente di intercepta boto. E acumulacion di forsa ta diseña pa domina e ambiente operacional den tur dominio:

- **Riba lama:** Barconan di superficie, submarino, y barconan di Wardacosta ta interceptando botonan di traficacion di droga.
- **Den aire:** Avionnan di combate (‘fighter jets’) basa riba e porta-avion, helicopter, y avionnan di vigilancia ta siguiendo movecionnan for di halto.



- **Riba tera:** Forsanan di Mariniers ta prepara pa operacionnan cu ta varia di sosten di seguridad te na interdiccion directo si ta necesario.

E tipo di presencia integra aki normalmente ta ser reserva pa ‘hotspots’ global of zonanan di guerra activo—no pa operacionnan anti-cartel.

Ni guerra, ni declaracion

Loke ta haci e acumulacion di forsa specialmente notabel ta cu e ta sosodiendo sin un guerra formal, sin autorisacion di Congreso, y den persecucion di actornan cu no ta di estado (‘non-state actors’).

Cartelnan di droga—incluyendo e grupo Venezolano Tren de Aragua—ta e obhetivonan principal. E administracion di Trump a clasifica nan como “narco-terrorista,” un clasificacion cu ta hustifica uzo di forsa militar letal bou di e maneho actual.

Desde comienso di September, Merca a ehecuta 10 atake militar riba botonan, matando por lo menos 43 persona, segun Secretario di Defensa Hegseth. E administracion ta alega cu e accionnan aki ta salvando bida Mericano door di preveni cu droganan manera fentanyl ta yega tera Mericano. Criticonan ta argumenta cu fentanyl ta wordo trafica primordialmente via fronteranan terestre y ta adverti cu e campaña militar aki falta transparencia y claridad legal.

Comparacion historico

Analistanan ta nota cu un acumulacion di forsa di e magnitud aki den Caribe no a ser mira desde e Guerra Friu (‘Cold War’). E tempo ey, Merca a posiciona flotan pa contene influencia Sovietico.

Awe, e ta confrontando organisacionnan criminal—un cambio sin precedente den e escala y alcance di un esfuerso pa interdiccion di droga.

Prijs di carni di baca Mericano ta alcansa recordnan historico

Cu suministro bahando y costonan ta aumenta

E costo di carni di baca na Merca a aumenta drasticamente na nivelnan sin precedente na 2025, reflehando un convergencia di presionnan structural di termino largo y shocknan inmediato den suministro. Segun datonan di Departamento di Agricultura di Merca (USDA), prijs di carni di baca a subi cu un estimacion di 11.6% compara cu año pasa, locual ta haci'e un di e segmentonan cu ta crece mas rapido den e sector alimentario.

Na Juli, e prijs 'retail' (na detaye) di carni di baca mula tabata na un promedio di \$6.25 pa liber, un record historico. Cortenan manera 'ribeye' y 'sirloin' ta bende na detaye entre \$10 pa \$12 pa liber, cu seleccionnan 'premium' cu ta surpasa hasta e prijs ey. E subida drastico aki no ta di temporada ni speculativo—e ta e producto di un panorama di produccion profundamente limita.

E impacto di sekia

Na raiz di e crisis aki ta un caida historico den e inventario di bestia di Merca. E cantidad di bestia Mericano a baha te na su nivelnan mas abao desde añanan 1950, esaki despues di añanan di sekia den estadonan clave di cria di bestia manera Texas, Oklahoma, y Kansas. E condicionnan climatico aki a devasta e terenonan di pasto, a forsa likidacion di bestia, y a descurasha e retencion di hembranan pa reproduccion.

E reporte di inventario di bestia di meymey di año di USDA a mostra un caida di casi 3% compara cu año pasa, cu algun region experienciando caidanen hasta mas drastico. Cu menos bisiña ta nace y ta ser cria, e efecto domino riba e suministro ta tanto inmediato como duradero.

Costonan di produccion ta sigui aumenta

Loke ta contribui na e prijsnan eleva na detaye ta e costonan di produccion cu ta subiendo drasticamente. Cuminda di bestia—principalmente maishi y hariña di soya—ta keda costoso, imponi pa disrupcionnan den e cadena di suministro global y volatilidad di tempo. Scarsedad di labor den plantanan di procesamiento di carni, hunto cu costonan mas halto di combustibel y transporte, a pone e cadena di suministro bou di mas presion.

Pa complica e situacion mas ainda, un brote di e bichi 'New World screwworm' na Mexico a pone cu Merca a suspende



cierto importacion di bestia, reduciendo e suministro disponibel for di un socio regional clave. E suspension aki, aunke temporal, a intensifica e desbalansa entre demanda y disponibilidad.

Demanda persistente di consumo ta sostene e prijsnan halto

Mientras cu e suministro a baha, e demanda ta keda remarcablemente resiliente (fuerte). Carni di baca ta keda un pilar di e dieta Mericano, particularmente durante temporada di 'grill' y periodonan di fiesta. Encuestanan di consumidor ta indica cu e preferencia pa carni di baca no a cambia significativamente, ni maske cu prijsnan ta aumentando.

Segun analistanan di mercado, e elasticidad di demanda pa carni di baca ta mas abao cu pa hopi otro proteina—locual ta nifica cu aumento di prijs no ta reduci consumo necesariamente. E dinamica aki a duna e bendedonan na detaye ('retailers') y productornan mas espacio pa pasa e costonan pa e consumidonan.

Pronostico: No tin alivio inmediato na bista

E liña di tempo pa stabilisacion di prijs ta keda insigur. Reconstrui e cantidad di bestia nacional ta un proceso lento—uno cu tipicamente ta dura dos pa tres año bou di condicionnan faborabel. Mientrastanto, e suministro limita, hunto cu demanda sosteni, probablemente lo mantene e prijsnan di carni di baca eleva te den 2026.

Pa consumidonan, esaki ta nifica presion continuo riba e presupuesto di cuminda. Pa e legisladonan ('policymakers'), e ta subraya e vulnerabilidad di e sistema alimentario di Merca na shocknan climatico, economico y geopolitico.

Cartelnan, cleronan y Caracas:

Un bista den e operacion Latino Americano di Iran y Hezbollah

DEN e hanchinan scondi di Caracas, un menasa keto pero formidabel a tuma raiz. Venezuela, bou di e regimen di Nicolás Maduro, a evoluciona di un estado plaga pa crisis pa bira un portal strategico—no djis pa narcotico, sino pa algo hopi mas siniestro: *E ambicionnan global di Hezbollah y e Republica Islamico di Iran.*

Na curason di e aliansa scur aki ta sinta un herment comun pero poderoso—e paspoort. Y cu ne, un red di corrupcion, financiamento di terrorismo, y subversion transnacional.

Un portal pa terrorismo forma pa estado

E agencia di paspoort Venezolano, SAIME, cu pa hopi tempo ta plaga pa acusacionnan di soborno y mal maneho, a bira un nodo central den e menasa emergente aki. Bou di vigilancia di ex-minister di interior y vice presidente Tareck El Aissami, y e director actual Gustavo Vizcaíno, e agencia ta ser acusa di ta emiti sistematicamente paspoortnan Venezolano autentico na ciudadanonan stranhero, hopi di nan liga na rednan terrorista y milicianan sosteni pa Iran.

Un lista di inteligencia cu a lek, cu supuestamente ta contene mas cu 10,000 number, ta detaya un avalancha di paspoort emiti na individuonan di Iran, Iraq, Syria, y Libanon—hopi di nan tabata miembro of facilitador di Hezbollah. Algun tabatin identidadnan altera, otronan tabatin credencialnan cu a permiti nan crusa frontera sin wordo scrutina.

Esakinan no tabata actonan isola di corrupcion burocratico. Nan tabata actonan di complicidad estatal—y di diseño strategico.

E presencia di Hezbollah den e Americanan

Cu identidadnan di cobertura y libertad logistico, Hezbollah a expande su alcance den Latino America. Na Venezuela, e ta opera no como un invasor stranhero, sino como un aliado di confiansa di e regimen. Ta ser bisa cu su operadornan ta traha banda di e elite militar Venezolano den e ‘Cartel de los Soles’, y cu gruponan criminal brutal manera Tren de Aragua—yudando move cocaína mientras ta laba e ganashinan via rednan financiero global.

E rol di Hezbollah no ta den hala e trekker of move e carga-



mento, sino den construi e structura silencioso di narco-terrorismo: *Rednan, finansa, identidad, y movecion.* E ta e man invisibel tras di operacionnan cu ta extende riba continentenan y ta financia militancia den henter Medio Oriente.

Conkista silencioso di Iran

Venezuela ta e puesto di avance di Iran den Occidente—un base di operacion pa influencia, inteligencia, y industria. Via su aerolinea Mahan Air, Tehran ta manda operadornan, ekipo, y conseheronan pa Latino America, hopi biaha bou di capa di diplomacia of comercio. Ta ser keri cu e Forza Quds ta activo riba teritorio Venezolano, construyendo drone y compartiendo experticio militar cu e forsanan di Maduro.

Un menasa global, no un escandalo local

E implicacionnan ta grave. Cu paspoortnan Venezolano autentico, individuonan liga na Hezbollah por desaparece den e laberinto di biahe internacional. Algun ya a aparece na Colombia, otronan por a crusa drenta Norte America.

Esaki no ta un asunto regional mas. E ta un desafio directo pa seguridad nacional di Merca. Oficialnan di inteligencia, ex-agentenan di DEA, y analistanan di seguridad ta di acuerdo: e liña di bida di e operacion aki ta placa y movilidad. Corta e paspoortnan, strangula e finansa, y e red ta tambalia.

Pero ignora esaki ta ekivalente na invita su expansion.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Entrenador di Desaroyo pa deporte di Hisamento di Peso na Aruba

Aruba Amateur Weightlifting Association ta presenta entrenador Yunel Caballero

SIMAN pasa a reuni cu e federacion di hisamento di peso, Aruba Amateur Weightlifting Association (AAWA). Presidente di AAWA Hugo Themen hunto cu entrenador Laertes Araque a bin di bishita cu entrenador Cubano Yunel Caballero, cu ta na Aruba den cuadro di un proyecto hopi interesante.

E federacionan continental di hisamento di pesas, Pan American Weightlifting Federation (PAWF) lidera door di presidente Jose Quiñones, a cuminsa un proyecto unda lo asigna entrenador experiencia den ramo di desaroyo deportivo na diferente miembro den region Caribe pa asina yuda cu e desaroyo di e deporte di "Weightlifting".

Entrenador Yunel a yega Aruba a traves di e proyecto aki y hunto cu AAWA lo traha pa asina busca y desaroya talento pa e deporte. Yunel lo ta na Aruba pa dos luna y lo traha pa desaroyo plannan strategico pa asina bishita Aruba structuralmente pa yuda den e implementacion y ehecucion.

Di parti di Comité Olimpico Arubano ta desea entrenador Yunel Caballero y AAWA tur clase di exito cu e proyecto aki y manera a comparti durante reunion, COA ta dispuesto pa yuda unda por.





Division Uno

Caiquetio ta manda señal cla: Victoria dominante riba JTL/Sportboys



E Campeonato di Division Uno a cuminsa cu hopi energia, y S.V. Caiquetio a laga un fuerte impresion. Den nan prome wega, e indianan di Paradera a gana 4-0 for di e team combina di Hubentud Tanki Leendeert y Sportboys.

A pesar di e marcado final, Caiquetio mester a warda te na di 45 minuut pa habri e wega. Net prome cu half time, Jorge Luis Zarate ta pone e bal den net pa 1-0.

Cu e di dos tempo apenas halando su prome rosea, Zarate ta ripiti su magia na di 48 minuut, ampliando e bentaha na 2-0.

Na di 55 minuut, un penalty ta duna oportunidad pa Juan Fritz Escorcia, cu ta cobra esaki cu precision y ta pone e score na 3-0. E ultimo gol ta yega na di 67 minuut, ora cu David Croes ta marca su prome gol di campeonato, pa seya

e victoria di Caiquetio na 4-0.

Un debut cu ta pulsa cu ambicion y union. Caiquetio ta piki su prome tres punto, y ta manda un mensahe cla: Division Honor of Nada.

E indiannan di Paradera ta mira accion atrobe otro siman dialuna 3 di november pa 7or di anochi contra e Diablo rojonan di Sereo Janchi S.V. Jong Aruba. E team di Sereo Janchi ta bin di un empate di 1-1 contra Estudiantes y mester bin tur cu tin pa logra un resultado positivo contra Caiquetio.

Den otro resultadonan. Den Poule A, Caravel ta logra un victoria fácil di 4-0 riba e Caymannan di Rooi Afo. E team di Master boys ta sorprende e submarino blauw di Pos Chiquito, S.V. Unistars cu score di 2-1.

Aruba na Pickleball World Cup 2025

FOR di 27 di October 2025 pa 2 di November 2025 na The Fort na Fort Lauderdale, Florida e team di Aruba ta participa hunto cu 67 otro pais na e Pickleball World Cup 2025.

Ta trata aki di e team consistiendo di: Jason Farro, Derrick Hernandez, Michaëlle “Matrix” Martilia (Captain Team Aruba), Jan “Martin” Appeldoorn, Mel Paskel, Yi Yu “Amira” Chen, Luigi Heredia, Derrick Lopez, Yandric Webb, Joselyn Farro, David Puriel (Player+Coach).

E torneo ta dos evento den uno cu ta e International Pickleball Tournament 2025, cual tur hende por hunga contra otro na diferente nivel y bo tin e Pickleball World Cup 2025 unda bo tin e miho hungadonan di cada pais bou di

un DUPR (Dynamic Universal Pickleball Rating) di 5.5 cu ta representa nan pais.

E mensahe di team Aruba ta pa tur hende uni y sostene cada un di nos hungadonan local no solamente den Pickleball pero tur deporte cu nos ta representa nos dushi isla aden! Laga nos tur sostene otro! Aruba, Ariba! Un danki masha grandi di curason ta bay na tur sponsor cu a kere den nan y a sostene nan.

Danki Costa Linda Beach Resort, Boardwalk Boutique Hotel, Hyatt Regency Aruba Resort, ASTEC, Aruba Airport Authority, Aruba Port Authority, Stichting Sportsubsidie Aruba, Hernandez Dental Clinic, All Care Dental Clinic, Mr & Mrs. Reedy from Canada, Yong Xing Supermarket y Vanguard.







PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 [@caribbeancinemasaruba](https://www.instagram.com/caribbeancinemasaruba)

 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP




Oliver Bearman:

For di caos pa calma den un emocionante final na di cuater luga

PA mayoría coredo, un careda yen di desaster, strategianan cambiando, y incertidumbre constante lo nifica un desaster. Pero pa Oliver Bearman, e tabata e tormenta perfecto pa prueba dicon e ta considera un di e talentonan hoben di mas briyante den motorsport. E coredo Britanico a duna un presentacion espectacular den un di e caredanan di mas impredecibel di e temporada, sobreviviendo e caos pa crusa e liña na di cuater luga — un resultado cu a lag'e, den su mesun palabranan, *“sin palabra”*.

E careda a cuminsa bou di un shelo menasante, y e tension tabata palpabel hasta prome cu e luznan a paga. Asina cu nan a sali, e drama a cuminsa. Autonan a plama den otro na Birada 1, banderanan geel a lanta, y e ‘safety car’ a wordo uza den par di minuut.

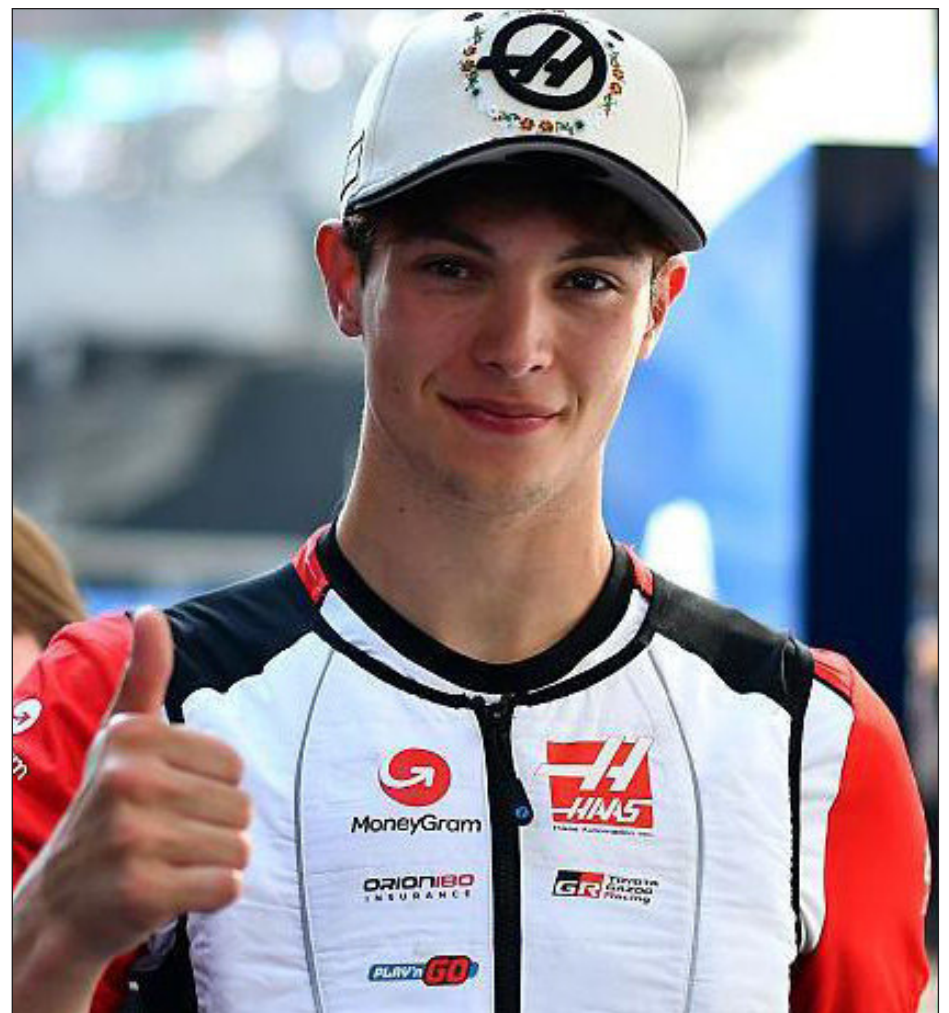
Pa Bearman, sinembargo, e triki tabata pa keda calmo y enfoca. *“Tabatin asina hopi cos ta sosode rond di mi,”* el a bisa despues, *“pero mi team a tene mi cu pia na tera. Nan a bisa mi, ‘Djis keda concentra.’ Ta esey mi a haci.”*

Loke a sigui tabata un bataya tactico mientras e condicionnan tabata cambia. Teamnan tabata lucha pa ahusta strategia mientras coredonan tabata bringa cu visibilidad, gastamento di tire, y nervio. Bearman, cu apenas 19 aña, a mostra un madurez remarcabel den adapta na cada cambio. El a resisti e tentacion di pusha di mas, manehando su velocidad y tirenan mientras otronan tabata faya. Mientras cu varios coredo cu mas experiencia tabata ‘spin’ of haci erornan critico, e hoben Britanico a subi stabiel den e ranking.

Memey di e careda, un ‘virtual safety car’ a sacudi cosnan un biaha mas, y e ‘pit crew’ di Bearman a tuma un decision decisivo — un cambio na e momento husto cu a posicion’e perfectamente pa e bueltanan final. *“E ‘pit stop’ ey tabata tur cos,”* el a admiti despues. *“El a duna nos posicion riba pista ora nos tabatin mas mester di djé.”*

E etapanan final tabata un prueba di nervio. Multiple reinicio, pasamentonan di ultimo momento, y algun ‘near-miss’ a comberti e bueltanan final den un modo di puro sobrevivencia. Bearman a mantene su posicion cu un calma cu no ta cuadra cu su edad.

“Tabatin momentonan cu mi a pensa cu e cos a caba,” el a



bisa, describiendo e buelta final intenso unda el a defende contra un atake laat. *“Pero ora mi a crusa e liña y a mira P4, mi no por a kere.”*

Su mensahe na radio a bisa tur cos — un mescla di incredulidad, cansancio, y alegria. *“Mi no tin palabra, ‘guys’. Esey tabata ireal,”* el a bisa su team.

Pa un coredo cu ainda ta trahando su caminda den e nivel di mas halto di motorsport, e resultado aki a marca un momento definitivo. E di cuater luga no tabata solamente tocante punto; e tabata tocante presencia. El a mostra e habilidad di Bearman pa maneha presion, lesa situacionnan caotico, y eherce ora e tabata mas importante. Den un tereno unda erornan chikito ta separa podio for di retiro, su actuacion calmo a ricibi elogio amplio di tanto fanatico como analista.

Mientras cu e ‘paddock’ tabata paketa despues di e carera, un cos tabata cla: Oliver Bearman no a djis sobrevivi e caos — el a domin’e. Y haciendo esey, el a tuma un paso grandi pa prueba cu su futuro den Formula 1 no ta un cuestion di si e ta yega, pero ki ora.

‘Sailing’ global:

E regatanan cu mester sigui den november y december 2025

MIENTRAS cu e temporada di Sailing 2025 ta yegando su fin, e ultimo dos lunanan di aña ta priminti algun di e eventonan di mas espectacular di e deporte. For di e awanan turkesa di Phuket te na e catamarannan ‘foiling’ di velocidad halto na Abu Dhabi, november y december ta trece e miho nabegantenan di mundo hunto pa un ultimo bataya cu biento, e olanan, y cu otro.

E atencion ta bay prome pa e SailGP Grand Final na Abu Dhabi, programa pa 29-30 di november 2025. Hopi biaha describi como “*Formula 1 riba awa*,” e catamarannan F50 ‘foiling’ di SailGP por yega velocidad di mas cu 95 km/h, locual ta haci’e un di e competencianan di mas lihe y visualmente dramático den sailing moderno.

Teamnan nacional di rond mundo — incluyendo Australia, New Zealand, Spaña, y Gran Bretaña — lo enfrenta otro den un formato unda e ganado ta bay cu tur cos (‘winner-takes-all’) pa determina e campeon mundial 2024-25. **E final di temporada aki tin un peso extra:** Teamnan nobo a uni na e flota, y rivalidadnan a bira mas profundo. E diseño smal di e costa di Corniche di Abu Dhabi ta sigura cu espectadornan lo presencia careda intenso y pega, cu tiki margen pa eror.

Mas aleu di e competencia, SailGP ta sigui expande su programa di sostenibilidad, birando cada evento den un exhibicion ‘carbon-neutral’ di innovacion, tecnologia, y trabao den ekipo.

Un siman despues, atencion ta cambia pa Zuidoost Asia pa un di e eventonan di yate di mas stima di e region: e Phuket King’s Cup Regatta, cu ta tuma luga di 30 di november pa 6 di december 2025. Funda na 1987 pa honra e difunto Rey Bhumibol Adulyadej, e regata a crece bira e evento di bela di mas grandi y mas internacionalmente diverso di Asia.

Tumando luga dilanti e playanan dorado di Kata Bay, e King’s Cup ta atrae un mescla eclectico di coredonan profesional, yatenan clasico, y amateurnan apasiona di rond globo. Su reputacion ta bay mas leu cu e competencia — e evento ta mescla e emocion di carrera cu e hospitalidad y beyesa tropical cu ta haci Tailandia un paradijs pa nabegante. Pa hopi, e ta e combinacion perfecto di deporte y celebracion, unda



careda di taya mundial ta topa cu estilo di bida isleño.

Mientras tanto, na Europa, e 44Cup Fuerteventura lo sirbi como e final di temporada pa e clase elite RC44, di 19 pa 23 di november 2025. E circuito di carera ‘one-design’ aki — funda pa e campeon Olimpico Russell Coutts — ta presenta teamnan dirigi pa doño (‘owner-drivers’) combina cu algun di e miho nabegantenan profesional na mundo.

E yatenan RC44 ta tecnico, lihe, y receptivo, diseña pa ofrece batayanan emocionante di cerca unda coordinacion di tripulacion y briyo tactico ta mas importante. Tumando luga den e awanan rico na biento di Islanan Canario, e etapa na Fuerteventura no solamente lo corona e campeon di 2025, pero tambe lo marca un brug simbolico entre e temporada di carera di Europa y e proximo circuito di zomer di e Hemisferio Sur.

Hunto, e regatanan aki ta ilustra dicon Sailing ta keda un di e deportenan di mas dinamico y globalmente conecta. Cada evento ta captura un faceta diferente di e deporte — e precision di e tecnologia di SailGP, e spirito di comunidad di e King’s Cup, y e delicadesa competitivo di e 44Cup.

Mientras cu e aña ta cabando, e miho nabegantenan di mundo ta probando un biaha mas cu oceano ta nan berdadero arena. For di e desiertonan di Abu Dhabi te na e biontonan di Tailandia, e caredanan final di 2025 ta priminti velocidad, habilidad, y storianan cu ta bale la pena sigui te ora e ultimo ola calma.

Patri Guijarro:

E mente maestra tras di e subida di futbol femenino

DEN mundo di futbol femenino, poco hungado ta encarna e balansa di inteligencia, talento y caracter asina perfecto manera Patri Guijarro. E mediocampista Mallorcano di FC Barcelona no solamente tabata un figura clave den e era di oro di e club, pero tambe a bira un di e candidatonan principal pa Hungado Femenino di Aña. Den un deporte unda cifranan hopi biaha ta domina titularnan, Guijarro ta briya for di un luga mas profundo — a traves di un comprension total di e wega mes.

Naci dia 17 di mei 1998, na Palma de Mallorca, Patri a destaca cu un madurez mucho mas leu cu su edad. Su potencial tabata bisto for di su carera hubenil, unda el a resalta pa su balansa di forza fisico, inteligencia tactico, y tranquilidad. Na 2018, durante e Copa Mundial U-20, el a ricibi tanto e Golden Boot (Bota di Oro) como e Golden Ball (Bala di Oro) — un 'double' raro cu a anuncia loke tabata na caminda: un hungado destina pa lidera y defini weganan for di centro di e tereno.

Na FC Barcelona, Guijarro tabata e arkitecto silencioso di un era di dominio. E club a conquista Liga F, Copa de la Reina, y e UEFA Women's Champions League, y den cada triunfo, su influencia tabata indiscutibel. Mientras otronan ta core tras di e gloria di gol y asistencia, Patri ta provee e estructura cu ta haci tur cos posibel. Su precision den distribucion di bala, su habilidad pa lesa y anticipa hugada, y su disciplina tactico ta haci'e e motor cu ta impulsa e streanan di Barcelona.

Su estilo di hunga ta combina elegancia cu autoridad. E no mester grita pa exige respet — su toke, intercepcion, y pasonan perfectamente na tempo ta papia p'e. Den un team yen di briyo ofensivo — incluyendo Alexia Putellas, Aitana Bonmatí, y Caroline Graham Hansen — Guijarro ta trece balansa. Sin e, Barcelona lo tabata un orkestra sin un conductor.

Riba e escenario internacional, Guijarro tambe a bira un piedra angular di e seleccion nacional Spaño. Hasta meymey di controversianan y cambionan structural dentro di futbol Spaño, su rol a keda stabiel. Den momentonan tenso, su liderazgo calmo y profesionalismo a tene e team cu pia na tera. E no ta djis un hungado — e ta un presencia estabilizado cu ta lidera pa medio di ehempel.

Su candidatura pa Hungado Femenino di Aña ta un reconocimiento di un otro tipo di briyo. Guijarro no ta deslumbra cu cosnan teatral; e ta impresiona cu consistencia, inteligencia,



y dominio silencioso. E ta e tipo di hungado cu ta hisa e nivel di tur hende rond di dje — e batido di curason di cada team cu e ta hunga aden.

Futbol femenino ta experimentando un subida sin precedente, y hungadonan manera Patri Guijarro ta duna e crecimiento ey tanto credibilidad como substancia. Si e sigui lidera e mediocampo di Barcelona y laga su marca riba e escenario internacional, su nomber lo uni na e panteon di e leyendanan di mas grandi di e deporte.

Pasobra na final, teamnan ta gana wega — pero hungadonan manera Patri Guijarro ta cambia e manera mes cu futbol ta ser comprendi.





Un lama di energia:

Estudio ta calcula potencial enorme di biento y solo offshore

MIENTRAS cu e demanda mundial pa energia ta aumentando, e espacio riba tera pa turbina di biento y parke solar ta birando mas scars. **Un alternativa logico ta oceano:** Mas espacio, biento mas fuerte y un sistema di friamento natural pa panelnan. Un estudio nobo di National University of Singapore, publica den Science Advances, ta cuantifica e potencial aki.

E conclusion ta remarcabel: un parti minusculo di oceano por cubri casi 30 porciento di e demanda mundial di electricidad.

E investigadonan a analisa data di weer y oceano di casi binti aña. Nan a determina cu mundialmente, mas o menos 3 porciento di oceano ta adecua pa energia di biento y 1.3 porciento pa panelnan solar flotante. Aunke esaki ta zona poco, e rendimiento ta gigantesco. E estudio ta calcula cu si nos uza solamente 1 porciento di e areanan adecua aki, parkenan di biento offshore por produci 6.049 terawatt-ora (TWh) anualmente y parkenan solar flotante 14.173 TWh. Hunto, esaki ta bon pa casi 30 porciento di e necesidad mundial di electricidad proyecta pa 2050.

E forza di oceano ta sinta den e sinergia entre biento y solo. E dosnan aki ta complementa otro perfectamente, tanto geograficamente como den tempo. Energia di biento ta funciona miho den latitudnan modera



(nos region, Sur America), mientras cu energia solar ta prospera den tropico (Indonesia, Noord Africa). E distribucion aki ta sigura un suministro mas stabiel. **Ademas, nan ta yena e ritmo di otro durante dia y anochi:** Durante dia, ora cu e biento hopi biaha ta baha, solo ta na su maximo. Anochi, biento ta tuma over. Hasta den temporada nan ta complementa otro, cu un piek di biento den winter y un piek di solo den zomer.

Potencial tecnico ta un cos, pero viabilidad economico ta crucial. Pa biento offshore, e futuro ta musta briyante. E gastonan a baha cu 63% entre 2010 y 2023 te na 7,5 dollar cent pa kilowatt-ora (kWh). Energia solar offshore ta un reto ainda. E gastonan ta wordo estima na 38 cent pa kWh, cinco biaha mas caro. Sinembargo, e expectativa ta cu e gastonan aki lo baha rapidamente

na medida cu e tecnologia ta escala. Paisnan manera Merca (biento) y Indonesia (solo) por beneficia enormemente di esaki.

E estudio ta enfatisa cu tin retonan ta keda. E calculacionnan ta basa riba limitenan tecnico actual (profundidad di awa di 300 meter). Plataformanan den futuro por bay mas profundo, locual ta aumenta e potencial. E obstaculonan mas grandi, sinembargo, ta integracion den e red electrico y e impacto ecologico. Construcion di kabelnan submarino costoso y e necesidad pa almacenamiento ta complica. Ademas, mester mas investigacion riba e efectonan di e parkenan aki na gran escala riba corrientenan di lama local y ecosistemanan. E potencial ta cla, pero e caminda pa yega eynan ta rekeri innovacion considerabel.



*Xiondrich Turbo
Gilrick Racing
Ms Luella*

NOVEMBER 5 - 9, 2025



C.C.C. Group

Diabierna awo nos tur ta bay bek caya edicion di Halloween

GABINETE AVP-Futuro hunto cu comerciantenan den Caya Grandi ta anuncia e siguiente edicion di Ban Bek Caya cu lo tuma luga diabierna awo dia 31 di october di 6or di atardi pa 10or di anochi.

Mirando e exito rotundo di e prome Ban Bek Caya, cu a conta cu alrededor di 5 mil hende cu a sali for di cas y a bay haci compras y disfruta di e ambiente, Gobierno di Aruba, Departamento di Cultura y Aruba Tourism Authority, ta organisando un otro edicion.

Atrobe lo tin oferta special durante e shopping night. Ademá lo tin un variedad amplio di cuminda y entretenimento den Caya grandi, cuminsando na Plaza Daniel Leo te cu Djiespie's Place sigui riba Columbusstraat y Wilhelminastraat.

Caya Grandi lo tin evento den tur skina:

Cuminsando for di Plaza Daniel Leo lo tin 1-OAK, DJ Devin, DJ Ramiro, special halloween Mojito happy hour di 4 pm pa 10pm. Pehna lo tin Lilo and Stich. Happy Spot y Polo lo tin DJ Alvin.

Na Dufry lo tin dino jump pa nos muchanan. Plaza La Linda lo DJ Double R riba stage como tambe Ozone Band y hopi na food & beverage. Mas memey di Caya Grandi na Maggy's lo tin diferente oferta y tambe DJ Vanessa.

Ana Catharina cu ta un "hot spot" nobo den Caya Grandi lo tin Cookout, Little One, Mint, Lime & Beans, Liquid Chef. Plaza Pro Fashion lo tin actividad pa mucha. Aruba Trading Company lo ta na ex-Burger King cu nan Cerbes Presidente acompaña pa DJ T. E ambiente di Ban Bek Caya ta sigui ta na Plaza Cultura unda lo tin Trunk Trick or Treat y DJ 297.

Plaza Nikkie Habibe na Djiespies Place lo tin e banda Azucar cu ambiente pa nos grandinan cu tambe por disfrasa, baila y gosa. Plaza Comercio riba Columbusstraat te na Wilhelminastraat lo tin ambiente di I Culture Roots - Reggae Band y DJ Splash. Lo tin Dino Jump p'e muchanan, artesanía y producto local. Ademá un Tuc Tuc di Balashi pa refresca e garganta.

Varios restaurant den Wilhelminastraat lo ta habri tambe e.o. Universal Restaurant, El Gaucho, Pepe Margo, Taste of Aruba, Old Dutch Bakery y Suiker Tuintje.

Ademá lo tin varios tent reparti strategicamente riba e ruta den Caya Grandi y varios kiosco di productonan artesanal produci localmente. Diabierna awo, Caya Betico Croes bin un y tur disfrasa pa celebra hunto Halloween!



Menopausa: Un Enfoke Integral

WCA ta brinda un anochi informativo riba Menopausa y Andropausia

DEN marco di su meta pa promove salud y bienestar di hende muhe, Women's Club of Aruba (WCA) a organisa un anochi informativo na MFA Noord cu e tema **"Menopausa y Andropausia: Un Enfoke Integral."** E evento aki a atraer un grupo grandi di participantenan, demostrando asina e gran interes y importancia di e tema den nos comunidad.

E anochi a cuminsa cu un bonbini caluroso for di Sra. Reina Geerman, President di Women's Club of Aruba, cu a gradici tur esnan presente pa nan participacion. Sra. Milagros Posner, miembro di WCA, a duna un introduccion cortico y a presenta e prome charla cu e tema principal di e anochi: **"Un enfoque integral riba Menopausa y Andropausia."**

E presentacion principal a wordo duna pa Dr. Guaicaipuro Jimenez y Dra. Viviana Bustillos, dos especialista den Medicina Laboral cu mas di 20 aña di experiencia como dokternan di control na SVB (Banco di Seguro Social).

Dr. Jimenez a trata e tema di Andropausia den homber, duna un splicacion amplio di e punto di bista medico, cubriendo sintomanan, consecuencianan fisico y mental, y algun recomendacion pa mantene un estilo di bida saludabel.

Dra. Bustillos a concentra riba Menopauze, splicando e cambianan cu ta tuma luga den curpa di un muhe 5 pa 10 aña prome cu Menopausa. E a pone enfasis riba e importancia di reconoce e sintomanan y tuma paso preventivo pa evita problemanan di salud cu por surgi door di cambionan hormonal. Despues di esaki, Sra. Nadine Krozendijk, un transformacion coach y autor di e buki recientemente lansa **"From Perimenopause to Menopause: How to Love Your Womb,"** a comparti su experiencia personal. Su testimonio inspirador a motiva e assistent pa mira e transicion di Menopausa cu mas confiansa y busca un balans fisico y emocional.

E siguiente presentacion a wordo duna pa Sra. Denisse Arends, un nutricionista cu un Master of Science den Clinical Health Nutrition, y experiencia amplio den maneho di malesanan cronico. E a enfatisa e importancia di un alimentacion saludabel y consciente, indicando cu un dieta **"anti-inflamatorio"** por yuda alivia sintomanan di Menopausa y preveni efectonan negativo pa salud despues di Menopausa.



Pa caba e anochi, Sra. Sofie Slegers y Sra. Irene van Dalfsen di Qi Gong Aruba a presenta un demostracion di tecnicanan di respiracion y masaje corporal. Esaki ta practicanan cu muhenan a uza durante milenionan pa restablecé balans den curpa y combati sintomanan di Menopausa. Sra. Slegers ta un terapeuta certificá di Qi Gong, un instructor di Tai Chi, y un Energy Healing Facilitator.

Women's Club of Aruba ta expresa su gradicimiento profundo na tur e presentadornan, participantenan y miembronan di WCA cu a coopera pa logra un anochi educativo y exitoso. Cu iniciativa manera esaki, WCA ta sigui cumpliendo su mision pa promové bienestar, crecimiento personal y empowerment di hende muhe den comunidad Arubiano.

Lindsay Hernandez ta empleado superior di Aruba Bank



LINDSAY Hernandez ta empleado superior di Aruba Bank pa luna di September 2025. Un empleado cu a demostra dedicacion y iniciativa, logrando asina e reconocimiento aki.

E compromiso di Lindsay pa semper brinda un experiencia superior na cliente interno y externo di Aruba Bank ta refleha e balornan principal di e banco. Su dedicacion y manera proactivo di traha ta crea un impacto positivo.

Den su tempo liber, Lindsay su pasion ta scouting, un hobby creativo cu ta duna inspiracion y posibilidad pa explora y siña mas di naturalesa.

Pabien, Lindsay, pa ta un empleado cu ta representa e bon cultura di servicio di Aruba Bank.

Fundacion Zinnia ta presenta e nobo logo di “Amigo Didi”

Un simbolo di responsabilidad den trafico

FUNDACION Zinnia ta anuncia oficialmente e lansamento di e nobo logo di “**Amigo Didi**”, marcando un paso importante den e desaroyo di e programa emblematico, cu ta promove seguridad y comportacion responsabel riba e camindanan na Aruba. E nobo logo ta simbolisa un renobacion visual y spiritual y Amigo Didi ta resorta awor completamente bou di Fundacion Zinnia.

“*Amigo Didi*” a nace como un proyecto di conscientisacion social pa inspira y motiva nos hendenan pa semper tin un “*amigo asigna*”, un persona cu ta sali cu bo, pero no ta bebe, pa asina tur hende por yega cas safe. E mensahe di Amigo Didi ta simpel, pero poderoso: **No bebe y stuur, pensa riba bo bida y esun di otro.**

“*E nobo logo ta representa un comienso nobo y un compromiso renoba cu seguridad den trafico y bida di cada un di nos,*” segun Michella Croes Matos, representante di Fundacion Zinnia. “*Pa medio di Amigo Didi, nos kier sigui inspira un cultura di responsabilidad y cuido entre nos hendenan, specialmente durante e temporada festivo.*”

E diseño nobo ta keda fiel na e alegria y amabilidad cu ta caracteriza Amigo Didi, pero awor cu un toke moderno y



inclusive, cu ta refleha e mision di Fundacion Zinnia: **Promove respet, empatia y seguridad pa tur hende riba nos careteranan.**

Fundacion Zinnia ta gradici tur partner y sostenedo, cu ta sigui kere den e mision aki, pa promove un estilo di bida mas safe y responsabel riba e careteranan na Aruba.

Minister Wyatt-Ras a duna aclaracion den Parlamento riba cuidu di adulto mayor na Aruba

MINISTER di Salubridad Publico, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, tabata presente dialuna den Parlamento durante un reunion publico (openbare bijeenkomst) tocante e situacion actual di cuidu di adulto mayor na Aruba.

E sesion tabata pa duna un actualisacion despues di e programa di NOS cu a trata e tema di cuidu di grandinan na Aruba. Durante e reunion, a wordo presenta e trabou cu ta wordo haci pa mehora e sistema di cuidu y atencion na casnan di cuidu na Aruba.

Minister Wyatt-Ras tabata acompaña pa Sra. Desiree Helder, Directora di Directie Ouderenzaken, y Sra. Dorylee Pappers Lopez-Penha, Inspecteur di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA). Ambos a duna presentacion riba e esfuerso y prioridadnan actual den cuidu di adulto mayor, incluyendo exigencianan di calidad, e formacion di un comision pa percursa cu casnan di cuidu ta na altura di e reglanan y standardnan den cuidu di adulto mayor.

Minister Wyatt-Ras a enfatisa cu ta un prioridad pa e ministerio pa fortalece e sistema pa cu adultonan mayor por keda mas largo na cas, via sosten na famia, mantelzorg y pasadianan, pa asina mantene e bienestar y dignidad di e adulto mayor.

Minister Wyatt-Ras a aclaria cu Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta atende tur keho cu ta yega cerca nan, y cu na e momento di e programa di NOS no tabata tin keho entrega na IVA, pues e informacion cu a wordo presenta no tabata completo.

Minister a enfatisa cu si no entrega keho, ta dificil pa haci investigacion, pero cu e ministerio, conhuntamente cu e instancianan concerni, ta sigui monitorea e situacion den casnan di cuidu.

Despues di 7 aña, nos a haya un sistema di cuidu di adulto mayor den estado di deterioro. Minister Wyatt-Ras a subraya cu e ministerio actual ta trahando pa restaura estructura y calidad den e sector, y pa brinda un atencion digno y sostenibel pa nos adultonan mayor.

Minister Wyatt-Ras a agrega cu apesar di critica di oposicion, e maneho actual ta basa riba transparencia, y lo entrega tur informacion y exigencianan di calidad na momento cu tin nan cla na Parlamento pa por ricibi feedback riba esaki.



El a expresa su gradicimento na e miembronan di Parlamento cu ta mira e bon direccion di e maneho actual.

Dream Girl J.K.

OUR SERVICES

- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT

+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

Aruba Lions Club a organisa un charla tocante glaucoma



DIA 15 di october ultimo Aruba Lions Club (ALC) a organisa un charla tocante Glaucoma. Meta di esaki ta pa informa y conscientisa pueblo di e malesa aki.

Glaucoma ta un malesa di wowo cu si no wordo trata ta ocasiona cu un hende ta perde su bista. Mayoria biaha hende no sa mes cu nan tin Glaucoma. Aunke no tin cura, ta bon pa haci test y keda bay na e control di wowo(nan).

Ta importante pa por haya of sigui haya tratamento pa reduci e progreso di dañonan di nervio den wowo cu Glaucoma ta ocasiona. Dr. Angela Garces especialista di wowo en especial Glaucoma a duna un presentacion caminda e la duna informacion extenso tocante Glaucoma. Dr. Angela Garces ta traha na ImSan. Durante e anochi aki publico a haya oportunidad pa haci tur pregunta cu nan tabata tin. Dr. Garces a enfatisa riba e importancia di keda bin na e control nan y tuma remedi.

Un danki special ta bay pa dokter Garces pa tur informacion.



Debi na e interes grandi na ultimo momento mester a cambia na un localidad cu mas espacio. Un danki na Xavier University cu a habri porta pa Aruba Lions Club por a tene e charla cerca nan. Aruba Lions Club ta forma parti di Lions Club International. Na Aruba tin 2 Club cual Aruba Lions Club ta esun mas grandi y ta sirbi comunidad ya pa 78 aña. Un di e meta nan di Lions Club International y Aruba Lions Club ta ofrece conscientisacion riba salud di bista.

IBiSA presente n'e workshop pa maestro nan di SKOA



FOR di 21 te 24 di october 2025, Team SaBoNumber (SBN) cu ta un colaboracion entre Praktijkondersteuners Huisartsen (POH), Directie Volks-gezondheid (DVG) y Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA), a duna nan sosten na e workshop pa maestro nan di SKOA, cu a tuma luga na diferente localidadnan.

Durante e dianan aki, Team SaBoNumber, a duna servicio di chequeo di salud na e maestro cu a participa na e sesionnan.

Team SBN a duna e chequeonan di salud siguiente:

- 21 di october na Sint Paulus School na San Nicolas
- 22 di october na Colegio San Antonio na Santa Cruz
- 24 di october na Sint Aloysius School na Noord

Durante e chequeonan, e team a midi:

Peso, haltura, cintura, BMI, glucose (sucu den sanger) y presion di sanger.

Tur participante a ricibi nan resultado mesora y a haya posibilidad pa tuma flyers cu informacion riba cuida di nan salud.

Ademas, Team SBN a wordo acompaña pa Aruba Vision Center, cu a duna nan servicio di control di presion di wowo durante e actividadnan.

“Blooming Bingo” di Women’s Club of Aruba tabata un exito rotundo!

EXITOSAMENTE Women’s Club of Aruba (WCA) a organisa su evento “Blooming Bingo”, pa recaudacion di fondo, riba diasabra 4 di october ultimo cu meta pa yuda e proyecto di Dress a Child.

Nos proyecto di Dress a Child, ta e proyecto di mas importante y ta alabes e Signature Project di WCA. E ta un proyecto dedica cu hopi amor na nos muchanan.

Originalmente a cuminsa cu e proyecto aki na 1997, y su meta ta pa bisti muchanan di menos recurso pa temporada di Pasco y fin di aña.

E “Blooming Bingo” a ofrece Fls. 8,000,- na premionan cash y hopi otro premio, incluyendo un ticket di ida y buelta cu KLM Royal Dutch Airlines.

Ganadonan di e anochi aki tabata:

Premio 1 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Universal Restaurant: **Rosana Edita de Cuba**

Premio 2 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Pelican Adventure: **John Largare**

Premio 3 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Dufry: **Alexandra Alborno**

Premio 4 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Good Fortune Restaurant: **Juselby Stamper**

Premio 5 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Blossoms: **Zahaira Kransen & Joulyssa Wolff**

Premio 6 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Faith Footh Care by Vivianna: **Rosana Edita de Cuba**

Premio 7 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Dufry: **Carmen Segura**

Premio 8 – Fls. 500 y 1 gift certificate di Driftwood Restaurant: **Myron v/d Linden**

Premio 9 – Fls. 1000 y 1 dinner pa 2 na Aquarius: **Lissandra Bislip**

Premio 10 – Fls. 3.000 y 1 ticket di KLM (ida y buelta pa 1 persona): **James Marcelino Boekhoudt**

Di curason, comision di Ways & Means ta gradici tur sponsors; entre otro Garage Centraal, Genair, Bestial, Xuxzez Consultancy & Management, EMS (Event Medical Service), Giselle Department Store, miembro- y participantenan cu a contribui pa nos fundraising Bingo tabata un exito!



Durante un reunion den Parlamento pa trata e ley di Reino di consensus HOFA

Banda di Fraccion di MEP y PPA, mas hende a demostra nan amor pa pais Aruba

Expresando di no ta sostene e Ley di Reino HOFA

DIAMARS anochi despues di un dia largo di reunionnan den Parlamento pa trata e ley di Reino di consensus di HOFA, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a duna un recap di con e dia a bay.

Na prome luga Wever-Croes a felicita y gradici e sindicatonan pa un tremendo exposicion di nan ponencianan y preocupacionnan, mustrando asina nan balentia y amor pa nan miembronan y pa pais Aruba. Sigur un momento na unda miembronan por ta orguyoso di tin lidernan asina pa representa nan.

Parlamentario Wever-Croes a expresa cu e acto di sindicatonan aki ta un muestra cu no ta solamente fraccion di MEP y PPA ta contra sino tambe e sindicatonan. Pa cu esaki, Parlamentario Wever-Croes a haci e pregunta na Prome



Minister Eman, cu mirando cu no ta solamente oposicion ta contra sino mas hende di su pueblo, no ta momento pa e para un rato y recapacita?

E profesor a recomenda pa na momento cu bo ta bayendo den un mal direccion, ta miho pa bo para bay bek, enbes di sigui den e direccion ekiboca, y esaki ta hustamente loke fraccion di MEP a pidi Prome Minister Eman.

Durante e reunion señor Mike de Meza y mas parlamentario tambe a expresa di no ta sostene e ley aki, resultando asina cu e coalicion a bay hopi kibra y sin argumento. Nan a sconde un biaha bou saya di MEP cual ta indica tambe cu nan mes no ta sostene e ley aki.

Parlamentario Wever-Croes a indica tambe cu e nivel den Parlamento tabata uno hopi baho cu atakenan y nombramento di nombrenan mahos contra su persona. “A pesar di e nivel aki, mi tin hopi speranza den mi curason, paso mi sa cu tin hopi hende cu ta stima Aruba, y esaki ta dunami e speranza cu e ley aki no ta bay drenta na vigor” Wever-Croes a expresa.

Actualmente Gobierno no tin consensus pa cu e ley aki, y nan no a haya esaki durante e reunion den Parlamento tampoco. Mas pio ainda ta cu nan no tin consensus entre e ministernan paso ni e papel mas importante cu ta e decision di ministerraad, prome cu Minister Gerlien Croes of Prome Minister Mike Eman a entrega na Hulanda, nan no tin.

Esaki ta un eror sumamente grandi cu ta muestra cu desafortunadamente Aruba ta conta cu un gobierno con cu ta, di ken cu ta, y cu ta haci kico cu ta.

APPAREL **BOAT ACCESSORIES**

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE **FIBERGLASS PRODUCTS**

A presenta mocion pa enfatisa continuidad y responsabilidad den proceso di Rijkswet



DURANTE e sesion publico di Parlamento di Aruba teni den transcurso di diamars, Fraccion di AVP a presenta un mocion AVP-Futuro importante cu ta busca pa afirma e necesidad di transparencia, continuidad y respet institucional den e proceso di e Rijkswet Houdbare Overheidsfinanciën Aruba (HOFA).

E fraccion a recorda cu e Bestuurlijk Akkoord firma riba 4 di juni 2024 entre e gobierno di Aruba y e gobierno di Hulanda, ta e base di e proceso actual.

E acuerdo aki tabata destina pa crea un marco legal sostenibel cu ta busca garantisa estabilidad financiero y socio-economico di Aruba. Den e documento ta cla cu ambos gobierno a compromete pa traha hunto riba un Rijkswet y pa stimula su aprobacion parlamentario.

E mocion a pone enfoke riba e principio di continuidad di gobernacion, destacando cu gobiernonan sucesivo tin un obligacion pa sigui nan compromiso oficial *“cu cuidou y responsabilidad,”* semper cu esey ta den interes nacional. E fraccion a nota cu e gobierno actual a sigui e trayecto cu den marco di e relacion constitucional den Reino di Hulanda.

Den su splicacion, Fraccion AVP a indica cu e proceso di HOFA apenas ta den su fase parlamentario y cu e opinion oficial di e Raad van Advies di Aruba y di e Raad van State di Hulanda ta esencial pa un decision final cu ta basa riba claridad financiero, huridico y estatal.

Den e mocion, AVP a expresa cu e Parlamento di Aruba ta reconoce cu e gobierno di Aruba ta cumpli cu su responsabilidad estatal den e ehecucion di e acuerdo di 4 di juni 2024. Ademá, a encurasha gobierno pa sigui e proceso den manera diligente y habri, pa cu parlamento por haya tur e informacion y conseho necesario pa un evaluacion definitivo cu conocimiento y madurez institucional.

Fraccion AVP ta reafirma su compromiso pa un Aruba cu por enfrenta su futuro cu responsabilidad, sostenibilidad y credibilidad.



Parlamentario John Hart:

“Madurez politico kiermen para pa bo cos”

DURANTE e sesion publico di Parlamento di Aruba, Parlamentario John Hart di partido AVP a enfatisa cu e momento a yega pa tin madurez politico den e sala di Parlamento. Segun Hart, e pueblo di Aruba ta merece miho, y esey ta cuminsa ora cu lider politico ta asumi responsabilidad y papia berdad.

Hart a indica cu durante e debate tocante e Rijkswet Houdbare Overheidsfinanciën Aruba (HOFA), e fraccion di MEP a yega cu un retorica politico cu ta purba pa troce e realidad. *“Nan kier purba laga kere cu e Bestuurlijk Akkoord, cu e ex-Prime Minister a firma na juni 2024, no ta relevante. Pero e echo ta cla, señor presidente: e Bestuurlijk Akkoord ta e fundeshi pa e cuadro legal, e esencia mes pa e ley di HOFA,”* Hart a declara.

Segun e parlamentario di AVP, madurez politico ta cuminsa cu sinceridad. *“Si nos kier eleva e nivel politico na Aruba, mester tin madurez politico. Y madurez politico ta cuminsa na papia berdad, na reconoce realidad y na asumi responsabilidad,”* el a agrega. Hart a lamenta cu hopi bes politi-



conan no ke tuma responsabilidad pa decision cu nan mes a tuma, y preferi schuif responsabilidadnan of busca otronan pa culpa.

El a pone un paralelo cla entre e manera cu nos ta maneha nos politica y e situacion actual den comunidad. *“E mesun mentalidad di no tuma responsabilidad bo ta wak bek den diferente area den nos pais: decadencia den barionan, falta di compromiso den mantenemento di infrastructura, y edificacionan publico cu ta deteriora. Esaki ta e resultado di irresponsabilidad y mal planificacion. Ta ora pa pone ordo bek riba e pais aki,”* Hart a enfatisa.

Hart a sigui splica cu e Bestuurlijk Akkoord firma riba 4 di juni 2024 entre e gobierno di Aruba y Hulanda ta e base di e proceso actual y ta crea e marco legal pa e dos conceptonan di ley cu ta canando. El a aclaria tambe cu ambos ley ainda tin cu pasa pa e proceso di Raad van Advies na Aruba y Raad van State na Hulanda, pa asina por haya un evaluacion formal y definitivo.

E parlamentario a conclui: *“Nos mester pone pais prome cu partido, berdad prome cu propaganda y responsabilidad prome di retorica”.*





NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Chainsaw Man - Reze Arc

Chainsaw Man faces his deadliest battle yet in a brutal war between devils, hunters and secret enemies.



FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Regretting You

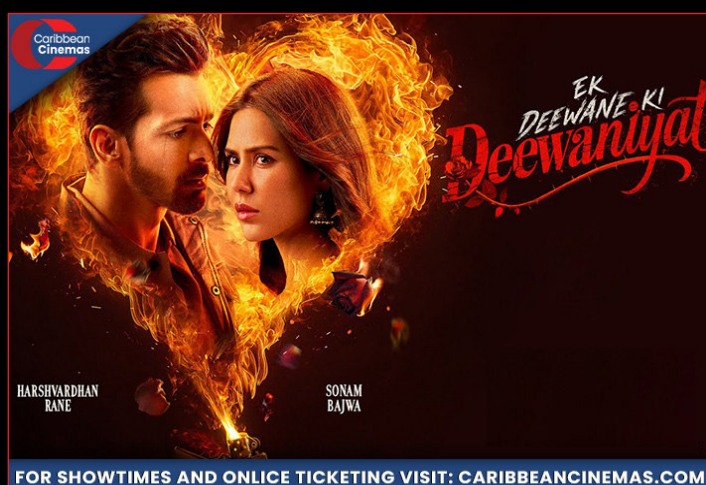
When a devastating accident reveals a shocking betrayal, Morgan Grant and her daughter, Clara, explore what's left behind as they confront family secrets, redefine love, and rediscover each other.



FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Smashing Machine

MMA fighter Mark Kerr reaches the peak of his career but faces personal hardships along the way.



FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Ek Deewane ki Deewaniyat

Ek Deewane Ki Deewaniyat is a 2025 Indian Hindi-language romantic drama film directed by Milap Zaveri and written by Milap Zaveri and Mushtaq Shiekh. Produced under the banner Desi Movies Factory, the film stars Harshvardhan Rane and Sonam Bajwa in the lead roles.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



PNP ta acusa presidente di Parlamento Brownbill di perhudica Supervision Democratico y obstrui Parlamento

E tension politico na Corsou a escala drasticamente e siman aki. Partido Nashonal di Pueblo (PNP) a lansa un atake pisa y directo contra Presidente di Parlamento, Fergino Brownbill. E acusacion central ta cu Brownbill ta obstruyendo activamente e supervision parlamentario y, den proceso, ta interpretando su autoridad como presidente di un manera robes y peligroso.

E keho formal y fuerte aki a bini den forma di un carta oficial, fecha 28 di october 2025. Den e carta aki, e fraccion di PNP ta expresa nan “preocupacion profundo” pa loke nan ta describi como un “obstruccion sistematico di e debernan fundamental di supervision di Parlamento.”

E conflicto ta draai rond di e cancelacion abrupto di un reunion publico cu tabata sumamente crucial. E reunion aki, cu a wordo pidi pa tres miembro di Parlamento uzando nan derecho legal bou di Artículo 64 di e Reglanan di Orden, tabatin como meta pa cuestiona tanto gobierno como e Landsontvanger (Receptor di Impuesto) mes. E tema tabata e investigacion di corrupcion cu ta andando actualmente den e aparato di impuesto, un caso cu tin hopi atencion publico. E cancelacion, segun PNP, ta un golpi directo na transparencia y na e derecho di pueblo di haya sa kico ta pasando.

“Presidente a pasa su liña”

Segun e perspectiva legal y politico di PNP, Brownbill a actua completamente pafo di su autoridad ora el a tuma e decision unilateral pa cancela e reunion. E motibo oficial cu Brownbill a uza tabata cu un di e ministernan clave involvi, esta Minister di Finansa Javier Silvania, a baha for di su funcion.

PNP ta rechasa e argumento aki categoricamente. “E retiro di un minister individual no ta kita e responsabilidad colectivo di henter e gabinete,” e carta ta declara enfaticamente. E partido ta argumenta cu door di cancela e reunion, e Presidente di Parlamento a nenga Parlamento e oportunidad sagrado pa eherce su trabou y tene gobierno responsabel pa su actonan y e maneho hiba.

E partido ta bay mas leu, splicando cu e decision aki no ta un simpel error administrativo, pero un violacion di principionan constitucional fundamental. Especificamente, e ta bay contra e principio di “responsabilidad ministerial” y e “control parlamentario” cu ta forma e curason di nos sistema democratico. E carta ta nota cu bou di Constitucion di Corsou (Staatsregeling), e responsabilidad ehecutivo ta keda intacto y ta continua via e minister interino cu ta tuma e cartera over. Den e caso aki, e Minister di Finansa interino lo mester a para responsabel.

Acusacion di interferencia politico

Loke ta causa ainda mas alarma den e campamento di PNP ta loke nan

ta describi como un “intrusion sin precedente” di e poder ehecutivo (gabinete di gobierno) den e proceso legislativo (Parlamento). Esaki a bira bisto, segun PNP, despues cu Prome Minister Gilmar Pisas a sali publicamente na defensa di e accionnan di Brownbill.

Pa PNP, esaki ta e prueba cu nan tabata busca. “E hecho cu Prome Minister ta actua como vocero y defensor di e Presidente di Parlamento ta confirma nos miedonan di mas profundo,” e carta ta subraya. “E ta muestra cu esaki no ta un simpel error procesal, pero un obstruccion politico coordina y planifica.”

E desaroyo aki, segun e partido, ta un menasa directo na e separacion di podernan (Trias Politica), cu ta e pilar cu ta sostiene un democracia saludabel. E ta crea un “precedente sumamente peligroso cu ta sapa nos democracia” na su fundeshi, pasobra e ta duna e impresion cu gobierno por dicta e agenda y e funcionamiento interno di Parlamento.

Yamada pa accion inmediato

PNP no a keda na critica so. E fraccion ta urgi Brownbill pa tuma medida corectivo inmediato pa drecha e situacion democratico.

E demandanan ta hopi cla y directo:

1. Consulta inmediato: Brownbill mester consulta cu e miembronan di Parlamento cu a pidi e reunion original pa fiha un fecha nobo sin mas demora.

2. Exigi claridad: E mester presiona gobierno pa duna claridad total riba e “dispensacion di confidencialidad” (ontheffing van de geheimhoudingsplicht) cu a wordo otorga na e Landsontvanger. Esaki ta crucial pa Parlamento por haya tur informacion necesario pa haci su trabou di supervision.

3. Proteha parlamento: E mester sigura cu e derecho y deber di Parlamento pa supervisa accionnan di gobierno ta wordo proteha completamente na tur momento, sin interferencia.

E carta ta conclui cu un appel personal na Brownbill, pidiendo e pa cuminsa actua como “un defensor real di e derechonan constitucional di Parlamento, y no djis como un portero procesal” (gatekeeper) cu ta implementa regla na favor di e poder ehecutivo.

E intervencion fuerte aki di PNP ta yega memey di un situacion hopi tenso, caminda tin hopi scrutinio publico riba e supuesto corrupcion den e aparato di impuesto. E ta muestra tambe e tensionnan creciente entre gobierno y oposicion riba temanan vital di transparencia, bon gobernacion y e integridad di e procesonan democratico na Corsou.

Disputa di Canades ta pone ley di gaming nobo di Corsou na prueba

UN disputa recien entre un hungado Canades y un casino online cu licencia di Corsou ta birando un prueba clave p'e sistema nobo di supervision di gaming di e isla, despues di e implementacion di e Landsverordening op de Kansspelen (LOK 2024) mas na inicio di e aña aki.

E hungado ta declara cu su ganashi di CA\$5,282.94 a disparce di anochi pa dia despues cu e operador, un compania registra na Corsou, a cancela su retiro y a confisca su balansa, citando violacion vago di su termino y condicionnan. E infraccion ta alega tabata inclui uzo di VPN, documentonan falsifica, of abuso di bonus — sinembargo, segun e hungado, nunca a duna prueba pa substancia e reclamacionnan ey.

Despues di entrega un keho formal y un peticion pa acceso na dato bou di Artículo 15 di e EU General Data Protection Regulation (GDPR), e hungado ta bisa cu el a topa cu *“un loop di silencio y retraso.”* E team di sosten di e casino a reconoce su e-mailnan pero nunca a duna un number di caso, nunca a comparti dato di audit, y a ignora e nucleo di su keho.

“Nan a bisa mi pa contacta e Hunta di Control di Corsou,” e hungado a bisa. *“Pero e mesun departamento cu a permiti e confiscacion no por ta esun cu ta husga e disputa. Esey no ta debido proceso — esey ta circular.”*

Un prueba di stress p'e Reforma di LOK 2024

Bou di e cuadro nobo di LOK 2024, e operadornan cu licencia di Corsou ta legalmente rekeri pa mantene mecanismonan di keho transparente, escala disputanan sin resolve pa supervision independiente, y suministra documentacion di audit completo ora reguladornan pidi.

Sinembargo, den e caso aki, e salvaguardianan ey parce di a kibra completamente. E hungado ta bisa cu e ta posee documentacion extenso — incluyendo e-mailnan, transcripcionnan di chat, y un Peticion Formal di Acceso na Dato di Suheto — tur ta muestra no-cumplimento cu Articulonnan 41–43 di LOK.

E termino y condicionnan di e casino mes ta contene fechanan limite contradictorio pa maneha kehonan y hasta un clausula cu ta permiti *“deduccionnan administrativo”* si hungadonan contacta reguladornan — un practica cu expertonan ta adverti cu por viola directamente e principionan nobo di husticia di Corsou.

“Esaki no ta solamente tocante un hungado,” e kehado a agrega.



“Si Corsou kier prueba cu e ta serio tocante reforma, esaki ta e tipo di caso cu lo muestra si e sistema nobo realmente ta funciona.”

Bista global riba integridad regulatorio di Corsou

E reforma di LOK 2024 di Corsou a wordo ampliamente elogia como un punto di cambio pa transparencia y proteccion di hungado, aliniando e cuadro regulatorio di e isla mas estrecho cu standardnan di EU.

Observadornan di industria — incluyendo proveedornan di pago, afiliadonan, y cuerponan di cumplimento — awo ta observa cuidadosamente pa mira si e reguladornan di Corsou lo impone e reglanan cu nan a caba di introduci.

E caso aki, cu su rastro di papel detaya y violacionnan alega di debido proceso, ta presenta loke expertonan ta yama un *“prueba di litmus”* pa e sistema di supervision nobo. Si wordo investiga debidamente, e por fortalece e credibilidad di e regimen di licencia di Corsou — pero fracaso pa actua por mina añanan di esfuerso di reforma.

Un yamada pa responsabilidad

E hungado a indica un boluntad pa comparti tur correspondencia, evidencia digital, y documentonan legal cu e Gaming Control Board (GCB) di Corsou, e Gaming Authority (CGA) di Corsou, of e prensa local pa revision independiente.

“Corsou tin e oportunidad pa muestra mundo cu e ta impone su propio leyman,” el a bisa. *“Si nan actua decisivamente, esaki no lo resolve solamente un caso — e lo reconstrui confiansa global den e hurisdiccion.”*

Segun e isla ta transiciona pa un era nobo di regulacion di gaming, e disputa aki por defini si e supervision largamente priminti di Corsou ta un sistema significante di responsabilidad — of meramente reforma riba papel.

BONEIRO

Curvin George

Lidera plan strategico pa rescata capacidad di cuidu den Caribe Hulandes

MINISTERIONAN Hulandes di Salubridad (VWS) y Enseñansa (OCW) a tuma un paso decisivo pa atende cu un di e desafionan mas grandi den e parti Caribense di Reino: e capacidad di cuidu. Entrante prome di november 2025, Curvin George lo asumi e rol nobo y critico di manager di Programa capacidad di cuidu pa Corsou, Aruba, Sint Maarten y Caribe Hulandes. E nombramento aki ta bini na un momento unda e presion riba e sistema di cuidu ta mas halto cu nunca y George ta laga su posicion atras como Hefe di Cuido na Zorg en Jeugd Caribisch Nederland (ZJCN) pa dirigi e esfuerzo aki.

E tema di capacidad di cuidu no ta un problema nobo, pero e urgencia a bira palpabel. E nombramentp di George no ta un simpel cambio di personal; e ta un reconocimiento formal cu e situacion actual no ta sostenibel. E rapport recien “Health Systems Review (2024)” a bati alarma, confirmando loke profesionalnan den e sector ta gritando pa añanan: accion urgente ta necesario pa frena e deficiencia creciente di personal califica den cuidu. E falta di personal aki no ta un peligro teoretico den futuro; e ta un realidad diario cu ta afecta calidad di cuidu, ta hisa e tempo di espera pa pashentnan y ta crea un circulo vicioso di ‘burnout’ pa e personal cu a keda.

E desafio cu George ta bay enfrenta ta un hidra di hopi cabes. No ta trata solamente di busca mas dokter of verpleger. E problema ta structural. E rapport ta ilustra un

necesidad severo pa crea miho oportunidadnan pa studiantenan local por drenta e profesion. Aki ta unda e colaboracion entre VWS (Salubridad) y OCW (Enseñansa) ta fundamental. Mester crea camindanan mas accesibel pa estudio na nivel di HBO y WO (enseñansa superior profesional y universitario) den e region mes. E meta ta pa stop e “brain drain”, unda talentonan hoben ta kita bay Hulanda pa studia y hopi biaha no ta bolbe.

Sinembargo, reclutamento ta solamente mita di e bataya. E di dos parti di e desafio y kisas esun mas dificil, ta retencion: con pa mantene e profesionalnan cu nos tin y con pa atrae esnan cu a studia afo pa bin traha bek den nan pais. Esaki ta bay mas leu cu solamente un salario competitivo. E ta encera un ambiente di trabou caminda e profesional ta sinti su mes sosteni, balora y aprecia. E presion di trabou den e sector di cuidu ta halto y sin un infraestructura di sosten adecua, e miho profesionalnan ta busca otro caminda.

George ta trece un bagage di experiencia extenso p’e posicion aki. Su carera den servicio publico pa Caribe Hulandes ta data bek for di e disolucion di Antia Hulandes na 10-10-10. Prome cu su rol na ZJCN, el a fungi como director di Voogdijraad y despues como director di Cuido pa Hoben. E ultimo cinco añanan, como Hefe di Cuido na ZJCN, e tabata directamente responsabel pa e archief di Cuido y Servicio (seguro di cuidu) bou di encargo di VWS.



E combinacion di experiencia aki ta unico. George no solamente conoce e structura financiero y e maneho di seguro di cuidu (via ZJCN y VWS), pero e conoce tambe e aspecto social y humano di e sistema, danki na su trabou den proteccion di menor y cuidu pa hoben. E compresion integral aki di e sistema, for di e aspecto financiero te n’e necesidadnan social, ta net loke e rol di manager di programa ta exige. E no ta un tarea facil; e lo mester nabega e awanan complica di politica insular, necesidadnan local di tur e islanan y e maneho central na Den Haag.

E nombramentu di Curvin George como e prome manager di programa dedica n’e problema aki ta un señal di speransa. E ta muestra cu VWS y OCW ta tumando e crisis di capacidad na serio, poniendo un hende cu experiencia practico na timon. E añanan venidero lo ta crucial pa mira si e strategia nobo aki por resulta den un fundeshi solido pa un sector di cuidu duradero y resiliente pa futuro di e islanan.

No Vota – Boycott e eleccion Hulandes di Tweede Kamer

E ta mas cu un simpel yamada; e ta un declaracion di resistencia. E grito di “No Vota” ta resona den tur skina di Boneiro. Esaki no ta un eleccion ordinario; e ta un momento di decision pa nos futuro. Nos ta sigui acepta un sistema politico imponi cu ta “verklein” nos cultura, pisotia nos identidad y nenga nos derechonan fundamental? Un boycott di e eleccion di Tweede Kamer Hulandes no ta un señal di apatia, e ta un señal di lucha. Ta e unico manera cu nos por manda un mensahe fuerte y sin ekiboco na politiconan Hulandes: nos ta exige respet, igualdad y e derecho inalienabel di autodeterminacion.

E argumento central ta simpel pero profundo: Si bo vota, bo ta uza bo propio man pa legalisa e status colonial cu a wordo hinca den nos strot sin nos consentimiento. Esaki ta un bofta den cara di e pueblo. Nos no mester lubida e referendum di 2015, caminda un mayoria aplastante a bisa NO na e status actual di “Entidad Publico”. E voto di 2015 tabata un rechaso cla di e sistema antidemocratico aki. Awo, participando den nan eleccion, bo ta nenga e resultado di bo mes referendum. Bo ta bira complice. Votando, bo ta bay di acuerdo cu tur e leyman inhusto cu e Parlamento Hulandes, leu for di nos realidad na Den Haag, a impone riba Boneiro.

E ultimo 15 añanan, desde 10-10-10, ta un testimonio bibo di con Hulanda a ignora sistematicamente e bos di Bonerianonan. Nan no ta scucha, nan ta dicta. Nan a impone leyman cu ta bay directamente contra nos cultura, nos balornan y nos derecho sagrado pa goberna nos mes. Nan a kita poder for di nos representantenan local, haciendo nan marioneta riba nan propio tera. E maneho aki a crea un division profundo y a resulta den un aumento di pobreza y desigualdad, mientras e poder di decision ta keda centralisa na Hulanda.

Pero e parti mas bergonsoso, e traicion mas doloroso, ta bini di nos mesun hendenan. E mesun politiconan local y nan conseheronan di DP, UPB, MPB y M21, cu apenas algun siman pasa tabata den media ta grita y reclama. Nan tabata keha cu Hulanda ta impone leyman sin consulta y cu nan no tin nada di bisa. Awo, den un birada di 180 grado, nan ta bin dilanti. Nan ta urgi, y hasta instiga den debate, pa e pueblo bay vota. Nan ta pidi bo sostene e mesun politiconan Hulandes cu a trapa y ignora derechonan di Boneiro pa e ultimo 15 añanan. Esaki no tin otro nomber: e ta traicion. Un traicion vil di e pueblo y un traicion impordonabel di Boneiro. Nan ta pidi bo pa participa den un sistema caminda Boneriano no tin poder, no tin bos, y no tin control riba su propio isla.

“No vota” no ta un acto pasivo; e ta un acto di resistencia



activo. E ta un rechaso fundamental di e status di ciudadano di segunda clase cu nan kier skirbi pa nos den Constitucion Hulandes. E ta un protesta contra e inhusto di nos propio cen di impuesto, cu ta wordo desvia pa trece mas stranhero, mientras Bonerianonan mes ta sufriendo den un pobreza structural. No vota ta un defensa pa nos idioma Papiamentu, cu ta bou di menasa den nos propio sistema di educacion. Ta un protesta contra leyman immoral cu ta viola nos creencia y nos balornan familiar. Mas importante ainda, ta un grito di alarma pasobra nos pueblo ta birando un minoria y ta wordo elimina riba nos propio tera.

Bisa NO na manipulacion. Bisa NO na inhusticia. Bisa NO na un democracia falso. E sistema di Tweede Kamer no ta traha pa nos; e ta traha contra nos.

Si bo doño di trabao, bo lider politico of cualkier otro hende ta purba presiona bo pa bo bay vota bou di menasa, keda firme. Si e presion ta dimas, e consejo ta pa vota blanco. E voto blanco tambe ta un señal di protesta. Pero nunca, nunca bende bo voto. Si bo haci esaki, bo no ta bende bo alma so, bo ta bende e futuro di nos yiunan y kita oportunidad for di nos proximo generacion.

Boneiro ta mas fuerte cu e inhusticia aki. Para firme. Proteha nos cultura, nos tera, nos yiunan y nos futuro. Nenga pa legitimisa un sistema cu ta oprimi y ignora nos derechonan. No vota. Boycott e eleccion. Laga bo silencio resona manera un bos di tormenta. Laga e stoelman bashi den e urna electoral t’e declaracionnan cla di malcontento cu Hulanda no por ignora mas. Esaki ta un declaracion di James Finies den cuadro cu e eleccion di Tweede Kamer cu lo tuma luga awe na Hulanda, unda cu e Islanan BES tambe lo participa den e votacion.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Bolo di Wortel

SI bo tabata buscando un bolo di wortel cu ta berdaderamente dushi y suave, cu e specerijnan perfecto, y hopi leu for di e versi-onnan seco y pisa di pasado, bo buskeda a yega na su fin.

Un bon bolo di wortel ta un acto di balans. E mester ta suave, cu e dulsura natural di e wortelnan briyando. Pero e magia berdadero ta bini for di e mescla di specerij—un brasa cayente di canela, gember, y nutmeg cu ta complementa e ingrediente principal perfectamente.

Ta duna: 1 bolo (den forma 9x13 inch)

Tempo di prepara: 20 minuut

Tempo di cushina: 35-40 minuut

Ingrediente

Pa e Bolo di Wortel:

- 2 cup di hariña pa tur uso
- 2 telep di baking soda
- 2 telep di canela
- 1/2 telep di gember mula
- 1/2 telep di nutmeg mula
- 1/2 telep di salo
- 1 cup di sucu blanco
- 1/2 cup di sucu bruin
- 3 webo grandi
- 1 cup di azeta vegetal of canola
- 2 telep di extracto di vanilla
- 3 cup di wortel fresco raspa (mas o menos 4-5 wortel mediano)
- Opcional: 1 cup di pecan of walnut, corta na pida chikito

Pa e Frosting di Keshi Crema:

- 8 oz (1 paki) di keshi crema (“cream cheese”) ‘full-fat’, na temperatura di camber
- 1/2 cup (1 bara) di manteca sin salo, na temperatura di camber
- 3-4 cup di sucu di glas (“powdered sugar”)
- 1 cuchara chikito di extracto di vanilla
- Un tiki di salo

Instruccion

1. Cende forno y prepara: Cende bo forno na 350°F (175°C). Hunta e forma di 9x13 inch cu manteca y hariña, of cubri e fondo cu papel di forno (“parchment paper”).

2. Mescla ingredientenan seco: Den un bowl grandi, bati (cu



“whisk”) e hariña, baking soda, canela, gember, nutmeg, salo, sucu blanco, y sucu bruin hunto. Kibre tur klonchi di e sucu bruin.

3. Mescla ingredientenan muha: Den un bowl mediano apart, bati e webonan, azeta, y extracto di vanilla te ora nan ta bon mescla.

4. Combina: Basha e ingredientenan muha den e bowl cu e ingredientenan seco. Mescla cu un spatula djis te ora nan ta combina. No mescla di mas. E mansa lo ta diki.

5. Agrega e wortelnan: Cu cuidou, “fold” (mescla di abou bay ariba) e wortelnan fresco raspa (y e nutsnan, si ta uza) den e mansa te ora nan ta bon parti.

6. Horna: Plama e mansa pareu den e forma cu bo a prepara. Horn’e pa 35-40 minuut, of te ora un toothpick hinca den centro di e bolo sali limpi.

7. Laga fria completamente: Laga e bolo fria den e forma pa 15-20 minuut prome cu bo bolter’e riba un “wire rack” pa e fria completamente. Esaki ta esencial! Si bo pone frosting riba un bolo cayente, e lo dirti y bira un desaster.

8. Traha e frosting: Mientras e bolo ta friando, bati e keshi crema y e manteca (ambos na temperatura di camber) cu un mixer electrico te ora e bira leve y fofo (“fluffy”). Agrega 3 cup di sucu di glas, e vanilla, y e tiki di salo. Bati na velocidad abou te ora nan combina, despues subi e velocidad na medium-halto y bati te ora e ta suave. Si e frosting ta mucho fini, agrega e ultimo cup di sucu di glas.

9. Pone frosting y sirbi: Unabes e bolo ta 100% friu, plama e frosting di keshi crema pareu riba dje. Decora cu mas nuts corta na pida chikito, si bo ta desea.

Fortaleza pa Famia

Cuidao cu amor materialista

MATERIALISMO ta pica, materialismo ta idolatria, materialismo ta pone hende stima cos mas cu Dios, y ta pone mas atencion na locual cu nan tin, y ta nenga nan amor pa prohimo.

Ta duro pa mira con e mundo ta bira dia pa dia, mas materialista, hende ta bisa cu nan stima otro, pero despues ta sali na cla cu tin otro interes den tapara, y esey ta e material cu e persona tin.

Asina cu dos hende ta casa, cu nan ta pone nan bienes nan separa, no tin amor, materialismo a presenta, pasobra ora un persona ta stima di berdad, e ta confia Dios pa nan crecemento no pa nan caida.

Tin cosnan cu ta duro pa nos compronde con hende ta laga material cumpra y domina nan bida, y nan ta pensa cu semper nan lo ta rico, semper orguyoso, nunca nan tin mester di ningun hende, y nan ta lubida cu ora cu nan muri nan no ta bay cu nada.

Pasobra amor pa placa ta rais di tur sorto di maldad, y algun hende, door di desea esaki, a desvia for di fe, y a traspasa nan mes cu hopi dolor (1 Timoteo 6:10).

Y e a bisa tene cuidao y warda boso di tur golosidad, pasobra bida di hende no ta consisti di e abundancia di e cosnan cu e tin (Lucas 12:15).

Esun cu ta stima placa, lo no keda satisfecho cu placa, ni esun cu ta stima abundancia, cu su entrada, Esaki tambe ta vanidad (Eclesiastes 5:10).

Manera e a sali sunu for di barica di su mama, asina e lo bolbe mescos cu e a sali. E lo no hiba nada, di e fruta di su trabao, cu e por carga den su man (Eclesiastes 5:15).

Miho djis un tiki, cu e temor di Señor, cu gran tesoro y problema hunto cu ne (Proverbionan 15:16).

Si nos wak e relacionnan amoroso awendia, hopi ta basa riba material, hopi no ta basa riba seriedad, fieldad y amor berdadero.

Tin un sistema awendia cu un pareha hoben ta bisa cu nan ta frei y caba nan ta biba cu otro, pasobra asina tin



cumpramento di cos hunto y tin relacion sexual den e asunto ta bibamento tin, p'esey tambe ora nan ta kibra for di otro ta hopi drama tin pasobra e nivel di bida ta baha, y tur hende ta sa cu e amor tabata materialista.

Como hoben bo no tin cu bende bo curpa pa material, para riba bo curpa, sea serio y puro y mas cu tur cos decente y asina pone hende haya respet pa bo.

Laga boso caracter ta liber di amor pa placa y sea contento cu locual cu bo tin (Hebreonan 13:5).

Mi di berdad santidad acompaña pa contentamento ta di gran ganashi, pasobra nos no a trece nada den e mundo, y nos no por hiba nada for di dje tampoco (1 Timoteo 6:6-7).

Tin hopi confusion amoroso ta bay rond awendia, pasobra ora un mucha homber tin cu mantene su frei cu ta traha tur dia mescos cu ne, e no sa si su amor ta berdadero of materialista, e no sa si e chick ta cu ne of e chick t'ey pa motibo di e cosnan cu e ta haya of vice versa.

Amor mester ta limpi di materialismo, hasta den matrimonio, e trato mester ta igual henter luna, no por tin trato di dulsura fin di luna, y durante luna tin trato diferente.

Materialismo ta pica, y esnan cu ta practica materialismo den cualkier area di nan bida, ta practicando pica.

Dios libra nos for di bida materialista.

Santo di Dia

E portero y e solda

Fidelidad den servicio

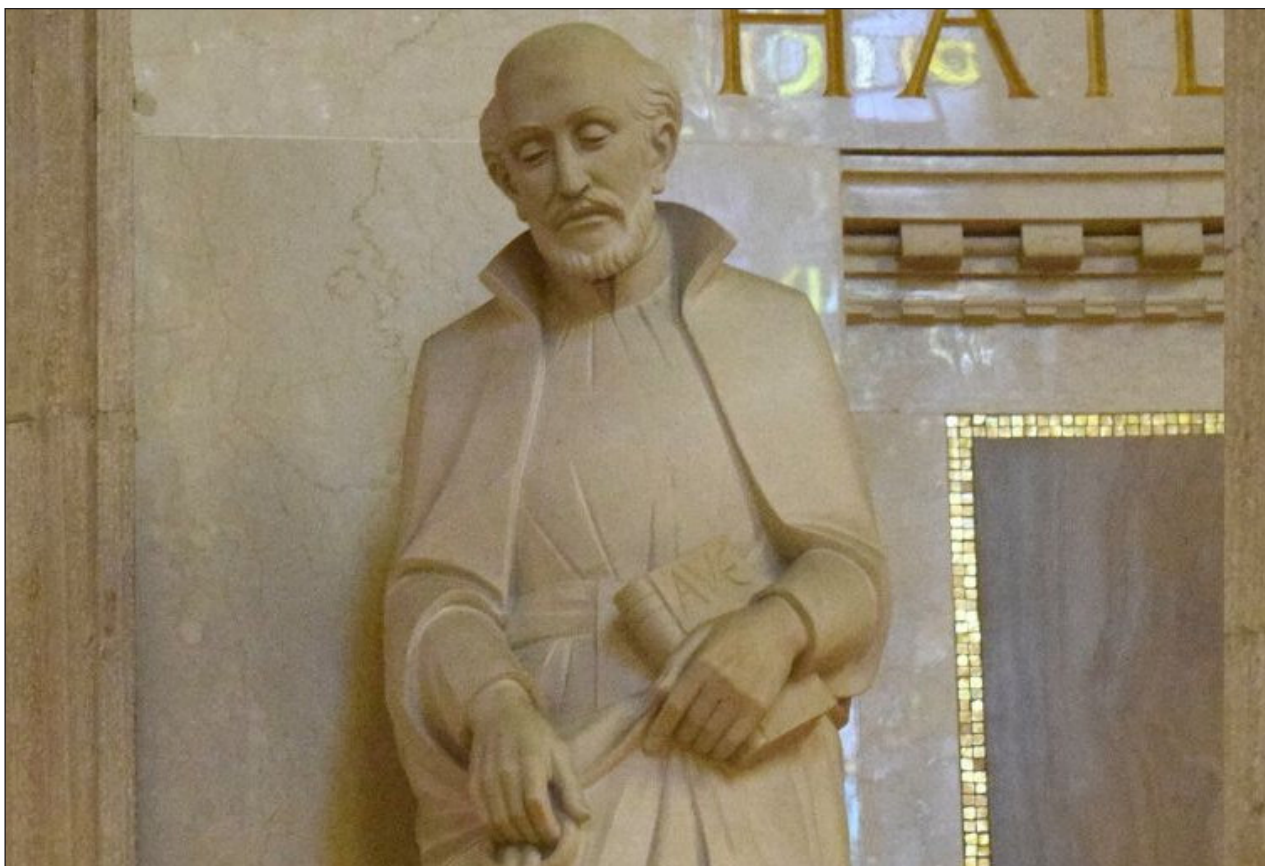
RIBA e dia aki, 30 di october, nos columna “Santo di Dia” ta examina dos figura remarcabel cu, a pesar di a biba siglonan y mundonan leu for di otro, a alcanza santidad pa medio di fidelidad inkebrantabel: **San Alfonso Rodriguez** y **San Marcelo di Tanger**.

Un tabata un portero humilde cu a haya Dios den lo ordinario, mientras cu e otro tabata un solda Romano cu a enfrenta un martirio publico dramático.

E santo principal pa e dia aki ta **San Alfonso Rodriguez** (1532-1617), un ruman laico Hesuita Spaño y un modelo profundo di humildad. E caminda di Alfonso pa santidad no tabata directo; e tabata yena cu tragedia y fracaso. E tabata un homber casa y un tata, pero el a soporta e perdida devastador di henter su famia. Pa empeora su dolor, su negoshi a kibra, lagand’e bancarota y aparentemente sin proposito.

Den su dificultad, Alfonso a bira na Dios y a busca pa drenta e orden Hesuita. Sinembargo, debi na su edad avansa y falta di educacion formal, e no a ser admiti como sacerdote. En su luga, el a ser acepta como un ruman laico. Pa e restante 46 añanan di su bida, su deber principal tabata esun di un portero humilde na e colegio Hesuita na Mallorca, España.

Den e rol aparentemente insignificante aki, Alfonso a alcanza un bista espiritual profundo. El a trata cada bati na porta, cada bishitante, y cada interrupcion como un yamada di Dios. El a bira



conoci pa su bida profundo di oracion, su amabilidad, y su sabiduria espiritual, influenciando hopi, incluyendo un hoben San Pedro Claver. Su bida ta un testimonio poderoso cu santidad no ta ser haya den puestonan halto, sino den haci tareanan ordinario cu amor extraordinario.

Den contraste skerpi cu e monasterio keto, Misa ta honra tambe **San Marcelo di Tanger**, conoci tambe como Marcelo e Centurion. Marcelo a biba den siglo 3 y tabata un oficial di rango halto den e ehercito Romano. Su fe a ser poni na e prueba maximo durante un festival publico luhoso celebrando e cumpleaños di e emperador.

Ora e sacrificianan pagano y celebracionnan a cuminsa, Marcelo, como un Cristiano deboto, tabata sa cu e no por

a participa den idolatria. Den un acto publico asombroso di conviccion, el a lanta para, a benta su insignianan di centurion abou—su faha militar y su staf—y a declara cu e ta sirbi un solo Rey, Hesucristo, y lo no sirbi e emperadornan pagano mas. El a ser aresta mesora pa desercion y sacrilegio. Pa su rechazo na compromete su fe, el a ser martirisa.

Mientras cu Alfonso y Marcelo ta e santonan di mas prominente pa 30 di october, e dia aki ta tambe e fiesta di otronan, incluyendo e místico Benvenuta Boiani y e dokter-martir San Zenobio y su ruman muhe Santa Zenobia. Hunto, nan bidanan ta recorda nos cu fidelidad na Dios por ser expresa tanto den e consistencia keto di un portero como den e resistencia curagioso di un soldaat.

Keda vigilante den scuridad



MIENTRAS nos ta haya nos mes riba e diahuebs aki, na rand di october, ta parece cu mundo mes ta tene su rosea. E anochinan ta indudablemente mas largo, e aire tin un friu particular, y nos ta na bispo di e celebracion di Dia di Tur Santo. E ta un tempo unda e velo entre loke ta bisto y loke ta invisibel ta sinti fini, un tempo dedica na recorda tanto e realidad di scuridad como e triunfo di e luz santo.

E sentimento aki di “keda vigilante” den e scuridad cu ta cera tin un resonancia profundo cu e caracter spiritual di diahuebs. Tabata riba un diahuebs anochi, den e hofi di Getsemani, cu Hesus a drenta Su agonía mas profundo. Mientras E tabata prepara pa enfrenta e cruz, El a pidi Su amigonan mas yega un solo cos simpel: *“Mi alma ta den un tristesa mortal. Keda aki y keda vigilante cu Mi.”*

Nos tur sa kico a pasa despues. El a hayanan drumi. *“Boso no por a keda vigilante cu Mi pa un ora?”* El a puntra.

E ta un pregunta cu ta resona te na nos awe. Con hopi biaha nos tambe ta cay na soño? Nos no ta djis físicamente cansa di un siman largo. Nos ta spiritualmente agota. Nos ta ‘zonza’ pa e bochincha di mundo, cu wowo pisa pa e noti-

cianan, y cansa di nos propio luchanan persistente. E scuridad, sea literal of spiritual, por sinti asina grandi cu ta parece mas facil pa djis desconecta, pa bira numb, pa laga nos bida di oracion bay drumi.

E invitacion di Hesus pa *“keda vigilante y resa”* no ta un mandato pa biba cu miedo. E ta un invitacion pa biba den presencia activo. E ta un yamada pa ta intencional. *“Keda vigilante”* ta nifica nenga di laga scuridad tin e ultimo palabra. E ta nifica proteha e vlam chikito pero firme di nos speranza, hasta ora biento ta supla.

Mientras nos ta yegando Dia di Tur Santo, nos ta corda cu e santonan no tabata superheroe spiritual. Nan tabata hendenan comun—hende cansa, hende tenta, tin biaha hende cu miedo—cu simplemente a haci e escogencia, bes tras bes, pa *“keda vigilante.”* Nan a mantene nan bista fiha riba Cristo. Nan a keda presente pa Dios ora tabata dificil.

Awe, kisas bo ta sinti e peso spiritual di Getsemani. Kisas bo ta sinti e friu di e temporada cu ta cambia. Scucha e invitacion suave: *“Keda vigilante cu Mi.”* Cuida bo luz. Keda presente. E un ora ey di presencia fiel ta tur loke E ta pidi.

Mercado di buki segunda mano pa tur!



BIBLIOTECA Nacional Aruba (BNA) ta invita un y tur pa su Mercado grandi di buki. Biblioteca na Playa ta warda tur bishitante y amante di buki.

Tin un gran variedad di buki segunda mano, hopi storia y informacion y aventura den buki na granel. Por busca trankilamente pa e bukinan perfecto y cumpra na 1 florin.

Pasa gosa cu famia y amigo den un bon ambiente y relaha un rato y yena bo tas cu bon buki.

“Señor ta mi wardado, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega inesperadamente den Reino di Señor:



Sra. Maria Helena Odor de Cuba
Miho conoci como “Helena”
*21-11-1937-†25-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

“Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.”
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu imenso tristesa,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Joseph Charles Larmonie
Mihor conoci como “Joe” of “ Mo Joe”
*14 Maart 1942 - †25 Oktober 2025

Na nomber di su
Rumannan:
†Fanny y †Buchi Emerenciana-Webster y famia
† George A. y †Aura Larmonie-Arends y famia
†John C. y †Laura Larmonie-Bejarano y famia
†Victor N. y †Gracy Larmonie-Pietersz y famia
†Harold E. y †Rosa Larmonie-Gonzalez y famia
†Edwina A. y †Rowald Fradl-Larmonie y famia
Lillian M. y Jose Figaroa-Larmonie y famia
†Ronny E. y †Delia Larmonie-Bremo y famia
Thomas E. y Adriana Larmonie-v/d Linden y famia
Cornel R. Larmonie y famia
Deborah E. Larmonie y famia

Mescos cu yiu:
Nivia y Masoud Doulabi-Geerman y famia

Subrina y subrinonan, Primo y primanan y demás famia

Acto di entierro ta tuma lugar **Diabierna, 31 di Oktober 2025** di 9’or pa 11’or di mainta na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



1 Corinthians 13:13
And now these three remain:
Faith, Hope & Love
But the greatest of these is Love

Harold Alexander Evasio Bronswinkel
“Rolly”
Sunrise December 2, 1940
Sunset October 23, 2025

The cremation took place on **Wednesday October 29, 2025**, in a family setting and according to his last wishes.

The depth of the void is the measure of how deeply we loved.



Mi fin Dios pa wardado, pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuent’i awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento di nos estimado casa, tata, suegro, welo, bisa-welo, ruman y omo:

Cecil Andres Giel
* 21 November 1935 - †25 October 2025
Miho conoci como Papa Cecil, Papa Bieuw y Capo
Ex trahado di Lago N.V. y Bouwmaatschapij N.V.

Su mayornan: † Vidal y † Fransisca Giel –Christiaans

Su estimada casa: Leonora “Nono” Giel – Figaroa

Su yiunan: Lodowiko (Vi) y Dorothy Giel – de Kort Orlando (Lang) y Ruth Marina Giel – Jimenez Arciniegas Hyacintho (Chin) y Shirley Giel – Tromp Edwin (Mou) Giel Antonino (Nino) y Quansia Giel – Quant Albertico (Tico) y Elisabeth (Lisette) Giel – Eduardo Johnny (Boy) Giel y Jouraima Farro

Su nieto(a)nan: Sharleen y Andrew Croes – Giel (NL), Isleen Giel y Xavier Farro, Juni Giel, André Giel (NL), Kelvin Giel y Dyane Wiersma, Ruth Giel y David Stroud (NL), Anastasia Giel, Alberzico Giel, Sherlise Giel, Sherianne Giel (NL), Sharienne Giel (NL), Alberthico Giel, Boy-Emanuel Giel, Andrea Giel, Estiven Giel (US), John Giel y Aliyah Trimon, Qianra Giel, Angelina Giel, Quiyonn Giel, Quillan Giel

Mescos cu su nieto(a): Milton Jimenez y famia Leonardo Orozco - Jimenez Rabin Orozco – Jimenez y famia Johnelle y Jouelle Farro

Su bisa-nieto(a)nan: Jaythen y Xavion Farro, Kaylie y Kailany Giel Ki-Yon, Engelly y Ki-Yonni Stroud (NL) Shae-Lynn y Ayden Croes Giel (NL)

Su rumannan: †Antonio y † Maria Anna Giel – Tromp Juan y Rosalba Giel – Ossa † Victor y Anita Giel – Velasquez † Francisco y † † Filomena Maria Giel – Wolff † Bernardo y † Filomena Giel – Figaroa Emiliano y †Norma Giel – Jacobs † Filomena y † Irvin Yarzagaray – Giel Jossy y Olga Giel – Velasquez Tomas y Maria Giel – Wolff Catharina Giel Mariana y Hubert Croes – Giel

Su subrino(a): Teofilo Giel y famia, Mario Giel y famia, Ana Maria Giel, Victor Samuel (Sammy) Giel y famia, Robert Giel y famia, Carla Giel, Remberto Giel y famia (US), Lidia Giel y famia, Juan Giel y famia, Nelson Giel y famia, Lucio Oslin Giel y famia, Bernie Giel, Carl Giel y famia, Artur Giel, Jouraine Giel y famia, Gregory Giel y famia, Emily Henriquez, Ivan Yarzagaray y famia, Jairo Yarzagaray (NL), Marisol Giel y famia (NL), Rafael Giel, Glennrick Ridderstap, Lisa Giel y famia, Marjorie Giel y famia, Frederick Giel y famia (NL), Ederick Tromp (NL)

Su suegro y suegra: † Hilario Nicolaas y † Johana Figaroa – Simileer

Su swa y cuñanan: † Benedicta Perez – Figaroa y famia Petronilia Henriquez – Figaroa y famia Maria Fingal – Figaroa y famia † Hyacintha Figaroa Segundo Figaroa y famia † Rosalinda Bernabela – Figaroa y famia Mariana Sprok – Figaroa y famia Barbara Henriquez – Figaroa y famia Lourdes Figaroa y famia Fernando Figaroa y famia Alfred Figaroa y Famia

Su bon bisñanan/ amigonan di cas:Thomas y Petra Heyden y famia Pedro y Filomena Figaroa-Kelly y famia Magdalena Koolman y famia Luis y Dora Jansen y famia Nora Tromp y yuinan Kenneth Leest Ronald Tromp Arjean Martinus Buchi Maduro Julio y famia

Su primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, Grupo di cas di Machi Fanki, amigonan y conocinan.

Demas famia: Giel, Figaroa, Simileer, Christiaans, de Kort, Jimenez Arciniegas, Tromp, Quant, Eduardo, Farro, Wiersma, Croes, Stroud, Ossa, Velasquez, Wolff, Yarzagaray, Perez, Sprok, Fingal, Deluvia, Ridderstap, Ridderstaat, Henriquez, Werleman, Oehlers, Castañeda, Garcia, Bernabela y demas famianan na Hulanda, Merca, Venezuela y Canada cu ta mucho hopi pa menciona.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun famia of conocir. Condolencia lo tuma lugar **diabierna 31 di oktober** na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi. E restonan mortal lo reposa **diasabra 1 di november** den Misa Santa Anna na Noord di 2or pa 4or di atardi. Pa despues hibe e na su ultimo lugar di descanso.

Enbes di flor of krans, lo tin un box disponible pa Parokia Santa Anna. Lamentablemente despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"El a laga recuerdonan super bunita atras y nos ta gradici Dios pa tabata tin un Mama ehemplar y amoroso. Nos tin un ehempel pa sigui y ta roga na Papa Dios pa ilumina nos y yuda mantene nos uni den su memoria. Semper e lo ta den nos curazon".
Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela, Suegra, Tanta, Prima, Cuña y Amiga stima:

Sra. Vda. Celsa Sofia
Wester-Lacle
"Mama Celsa"
*03-07-1935 – †26-10-2025

Na Number di su casa:
†Sr. Margarito Raymundo Wester

Su Yiunan:
Sra. Marlene y Sr. Willem Croes-Wester
Sr. Raymond y Sra. Bianca Wester-Dubero

Nieto y nietanan cu ta su preti wowonan:
Sharlene y Howard Kock-Croes
Ryan Wester y Amy Oduber
Celine Wester y Andre Vidal

Bisanieto stima:
Rayxon Kock

Rumannan:
†Maria y †Jose Vrolijk-Lacle y Famia
†Leonardo y †Emiliana Lacle-De Mey y Famia
†Josefa y †Leonardo Winterdaal-Lacle y Famia
†Bibiano y Helena Lacle-Henriquez y Famia
†Donicio y †Silvia Lacle-Henriquez y Famia

Swa y Cuñanan:
Candi y Celia Wernet – Rasmijn y Famia
Vda. Clara y †Bubu Croes – Wester y Famia
Nana Y Shonle de Mey – Wester y Famia
†Mani y †Shonma Flemming – Wester y Famia
†Mada y Javier Figueroa – Wester y Famia
†Camilio Wester y Famia
Vdo. Padu Wester y Famia
Ina y Coby Geerman – Wester y Famia
Magriet y Marius Cornelissen – Wester y Famia
Milo Wester
Vda. Candida y †Lucius Peterson – Wester y Famia
Diana y Teun Van den Nieuwenhuizen – Wester y Famia
†Sila y Theun Esman – Wester y Famia
Enrique Wester y Famia
Ludwina y Buchi Quandt – Wester y Famia

Co- Suegra:
Sylvia van Looij

Tur su subrinonan, subrinana, ihanan, comer y compernan, amigonan di cas Maria y Jacobo Castro, Alicia Montes Espinosa. Tur su bisñanan di Papilon, su ayudantenan di cas Lilybeth Guzman y Lola Geerman.

Demas famia:
Lacle, Wester, Croes, Dubero, Kock, Vidal, Oduber, Vrolijk, Winterdaal, Henriquez, Anthony, Franken, Maduro, Krozendijk, Wernet, Rasmijn, De Mey, Flemming, Jacobina, Geerman, Cornelissen, Peterson, Van den Nieuwenhuizen, Esman, Quandt.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa compaña nos pa hiba nos Mama na su ultimo lugar di sosiego, **diahuebs 30 di oktober 2025.**

For di 2'or di merdia te 4'or di atardi nos Mama stima lo ta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Pa 4'or lo tin un respons na Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Papilon 65-B, **diaranson 29 di oktober 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

Kevin Carl
Valentino Curiel
Taxi 45

Na number di su casa:
Frangela Kock

Su yiunan:
Shavenkah y Shakion Curiel

Su mayornan:
†Ricarda Geerman
Tito Curiel y Isaira Curiel-Diaz

Manera mamá:
Adela Everon
Magalie Curiel

Su Wela y Welonan:
Emerita Koolman
†Jacobó Curiel
Carmen Geerman
Ricardo Geerman

Rumannan: Taisha Curiel y Bryan Buddy
Kenrick Curiel y Joany Laurence
Calvin Curiel y Diana Franken
Calvin Curiel y Matdalie v/d Biezen
Javier Harms y Jualexis Magdaniel
Jair Harms
Valeria Reyes y Esteban Vasquez

Su suegra: Gloria Kock

Subrinonan: Miabella, Isabella, Brianna, Joycy-ann,
Jixion, Kenrick, Cathalina, Jeandalie Geixilliene,
Dominic y Jay-Kaël

Tanta y Omonan: Magalie Curiel
Ludwina y Roland Ras-Geerman
Marianela y Hans Geerman-Geerman
Lourdes Geerman
Cedrick Bontekoe y Pareha

Tanta Stima: Eulogia Koolman

Primo y Prima nan: Gerrick, Britney, Eliomar, Eliandra,
Elisee, Shawn, Shannon, Shawndre, Shedaissy,
Robieshka, Jiany, Madeline y Zoraida

Ihanan: Joycy-ann Curiel
Isabella Buddy

Amigo nan cerca di cas: Arturo y Anamar
Jeremy Croes
Rodney y Mirla Geerman
Bryan Kock
Aaron y Joyce Kock
Carol Boekhoudt y Raul Wever
Orlando y Glenda St Jago
Giovanni Di Bono
Danny Hirschfeld

Su tanta grandi nan y omo grandi nan, Su Coleganan taxista, su Coleganan di Aruba Taxi Company, su compañoeronan di Sirius Muscles y su bisñanan stima, demás amigo y conocinan

Y demás famia: Curiel, Kock, Koolman, Geerman, Buddy, Harms, Bontekoe, Henriquez, Lake, Diaz, Everton, Laurence, Franken, Magdaniel, Vd Biezen, Croes, Wever, St Jago, Di Bono, Hirschfeld

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home **Diahuebs 30 di oktober 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home **Diabierna 31 di oktober 2025** di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.



Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Andres Jose Giel
Mihor conoci como "Dede"
*21-05-1944 - †22-10-2025

Na number di su:
Esposa:
Maria Filomena Giel-Kelly

Yuinan:
Sharine Giel
Jelitza Giel
Jelishka Giel y Jocelyn M. Dirksz

Nieto-, y nietanan:
Marsharl Oehlers
Ashley y Julieth Oehlers
Chelsea Oehlers
Gillian Giel
Keylie Giel

Bisanietonan y bisanieta:
Achilles, Salvatore y Vidar Oehlers
Asher y Aïtanah Oehlers

Manera un bisanieto: Jayden Mathilda

Rumannan:
† Ida y † Ruby Dijkhoff
Ina y † Henk Kolkman
† Vidal y † Tita Giel
Juancito y Marianita Giel
Aura y Jovito Tromp
Freddy y Mercedes Giel
Rosa Giel

Swa-, y cuñanan:
Luis Kelly y famia
Pedro Kelly y famia
Lita y Efraim Figaroa y famia
Regina y Valeriano Geerman y famia
Ingrid y Everett Croes y famia

Sobrino-, y sobrinanan:
Helen, Tico, Rene, Gino Dijkhoff
Jolanda, Ivonne Kolkman
Moraima, Angelo Giel
Junior, Giovanni Perez
Frederick, Magaly, Susaine Giel

Manera un sobrino: Laen Willems

Bon amigonan di cas:
Hubert Flanegin, Alex Figaroa, Eddy Kelly.

Primo-, primanan, ihanan, amistad-, conocinan, amigonan di Gallero

Demas famia:
Giel, Wolff, De Mey, Hoek, Matos, Orman, Ridderstaat, Heide, Maduro, Leest, Tromp, Kolkman, Oehlers, Dijkhoff, Perez, Brown, Kelly, Figaroa, Croes, Geerman, Dirksz, Lopez, Vergara Alvey, Chang.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home. **Diahuebs 30 di oktober 2025** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa cu e bunita gesto aki.

Lamentablemente despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Su amor, su ternura y su fortaleza lo keda pa semper den nos curason. Aunke su partida a laga un gran bashi, nos ta hanja consuelo den e promesa di nos Salvador:
"Mi ta e resurecshon y e bida; e cu ta kere den mi, aunke e ta morto, lo biba." Juan 11:25

Cu gran tristesa nos ta anuncia e fayecimento di mi esposa stima, nos gran mama y abuela:

Sra. Maria Eugenia Besselink-Giraldo

Cu a bai den presencia di Señor riba
26 Oktober 2025

Su mayornan: †Jose y †Lilia Giraldo-Tenorio
Suegronan: †Herman Victor y †Jacintha Besselink-Dubero

Na number di su:
Casa stima: Enrick Roland Besselink (TX-127)

Yiunan: Giovanni Besselink y Evelyn Galezo
Soraida y Ranzino Vrolijk-Besselink
Paula y Jack Bareño-Besselink

Nieto/a nan cu ela stima manera yiu: Gioray Besselink
Giordan Besselink
Giorick Besselink
Keyla Vrolijk
R-Jay Vrolijk
Shanelline Wathey
Shandrick Wathey

Bisanieta: Cary-Anne Besselink

Nieto/a nan di crianza: Jarchel Bareño y famia
Jacey-Ann Bareño
Kate Orman

Nieto/a nan di respet: Kimberly Vrolijk
Darren Vrolijk
Kimberly Croes
Anthony Croes

Rumannan na Colombia: Beatrix Giraldo y famia
Henry Giraldo y famia
Fabiola Giraldo y famia

Sobrino/a nan na Colombia: Nicky Sanchez
Lorena Sanchez
Andres Sanchez
†Diego Fernando Giraldo
Lina Giraldo
Daniela Galvis

Consuegro/a nan: Philomena Vrolijk-Hernandez y famia
Rosalinda Dijkhoff y famia
Dominico (Ale) Bareño y famia

Cuña y swanan: Gerrit Besselink y famia
Franklin Besselink y famia
†Hose Besselink y famia
Lilian Koolman-Besselink y famia
Richard Besselink y famia
†Judith Loefstop-Besselink
Franklin Besselink y famia
Herman (Punpun) Besselink y famia
†Michael Besselink y famia
Primanan y demas famia na Colombia

Tur su sobrino/a di parti famia Besselink, Dubero, Croes

Comer y compernan

Bon bisiñanan y amiga/o di cas: †Emely Zeppenfeldt y yiu Arvino
Maria Bareño y famia
John Lau y famia
Egidia (Ida) Thiel
Lucia Maduro
Violeta Dijkhoff
Joseph y yiu Henry Wathey
Lili y Billy Hassell

Enfermera di cas: Junaica Donata di CUIDO Healthcare

Ayudante su cunja cu ela stima manera un ruman:
Lilian Koolman-Besselink
Tur enfermera/o di Dialysis Afdeling Hospital

Enfermera di Wondenpoli: Natalie Tong

Danki special na su dokter di cas Dr. Tjon-Kon-Sang y staf, su specialistanan Dr Vargas, Dr Cuba, Dr Jreige Iskandar, Life Lite Transport, Wit Gele Kruis, Fysiotherapista Malbina Campo, na staf y personal di Dr Horacio Oduber Hospital piso 4

Demas famia: Besselink, Giraldo, Vrolijk, Bareño, Wathey, Galezo, Tenorio, Sanchez, Galvis, Dubero, Croes, Leo, Heyer, Dijkhoff, Hernandez

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos a lubida di menshona algun famia

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 30 Oktober 2025 di 7'or pa 9'or di anochi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Como difunto su deseo tawata di wordo crema no por acepta krans ni flor.

Nos disculpa cu no ta ricibi bishita na cas.



El Señor es mi pastor,
nada me faltara.
En lugares de verdes pastos me hace descansar;
junto a aguas de reposo me conduce.
Aunque pase por el valle de sombra de muerte,
no temeré mal alguno, porque tú estás conmigo.

Jorge Enrique Lora Diaz

“Coco” o “Jorge”

*01 April 1969 † 01 Oktober 2025

En el Nombre de:

Sus Padres:
† Marfrady Lora y Alba Maria Diaz

Su Esposa:
Carolina Ruiz Valencia

Sus Hijos:
Lina Marcela Lora Roldan y Ayame Teshima
Stefany Lora Ruiz y Miguel Angel Alvarez
Ismael Lora Ruiz

Su Unico Nieto:
Eithan Alvarez Lora

Sus Hermanos en Colombia y USA:
Marfrady Lora Diaz y Aileen Mendez en USA
Wilder Fernando Lora Diaz y Maribel Gomez en Colombia
Martha Lucia Lora Diaz y Arnoldo Valderrama en Colombia

Sus Subrinos en Colombia:
Jeremy Lora Mendez
Lizmarie Lora Mendez
Karol Yisell Lora Vasquez
Camilo Andres Lora Vasquez
Thaliana Gomez
Angelica Maria Zuñiga Lora
Andres Felipe Zuñiga Lora

Consuegros en Colombia:
Luis Ernesto Ruiz Perdomo y Alba Ruth Valencia Hoyos

Sus Cuñados:
Luis Ernesto Ruiz Valencia Y familia en Colombia
Isabella Ruiz Valencia y Robert Hernandis

Familia en Aruba:
Mariela Gotze Ruiz y Esposo
Julio Cesar Ruiz

Tias y Tios , Primas y Primos y Demas familia en Colombia.

Ex-colegas de Ruos Welding , Texas de Brazil, Smart Manpower, El Tumí, Divi Links, Aruba Watersport, Hector y Edwin y demás Amigos y Conocidos.

Nos disculpan si hemos olvidado algún nombre en nuestra tristesa

“Dios te ha llamado a su lado y ahora descansas en su eterna paz”

Invitamos a la ceremonia de despedida que será realizado el **sábado 01 de noviembre 2025** en Royal Funeral Home de 2 pm a 4 pm.



Mi no a muri, p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis bay sosega,
te dia nos tur topa otro bek.
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.
Keda uni cu otro, esaki ta un alegria pa mi alma.
Keda corda mi cu hopi amor.

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Fernando “Nando” Koolman

*26-06-1956 - †25-10-2025

Na number di su:
Esposa:
Clarinda Koolman-Wever

Yiunan:
Rayon Koolman & Cefrenne Koolman-Arendsz
Brigalski Koolman & Aldwin Fernandes Orfao

Nietonan:
Tristan Shiloh Koolman
Sophie Lynn Koolman
Azalea Fernandes Orfao

Subrinonan:
Jill Alberts
Lendl Dirks & Celine Jacopucci
Quilen Dirks

Amigonan como famia
Mando & Rosa Kelly
Louis & Ligia Maduro

Ihanan:
Jerald Wever
Josieny Maduro

Na tur subrino, omo, tanta, primo, prima, swa, cuña y demas famia:
Schwengle, Koolman, Wever, Maduro, Dirks, Alberts, Kelly, Rondon,
Quandt, Lamp, Medonne, Werleman, Jansen;

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entierro cu ta tuma lugar **diabierna 31 di oktober 2025** na Pray Funeral Home & Crematory, despues ta sali pa santana na Savaneta.

E difunto lo reposa for di 2 or te 4 or di atardi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”. - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Idalice Baptiste

Cariñosamente yama “Ida”
*01-05-1958 - †24-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com